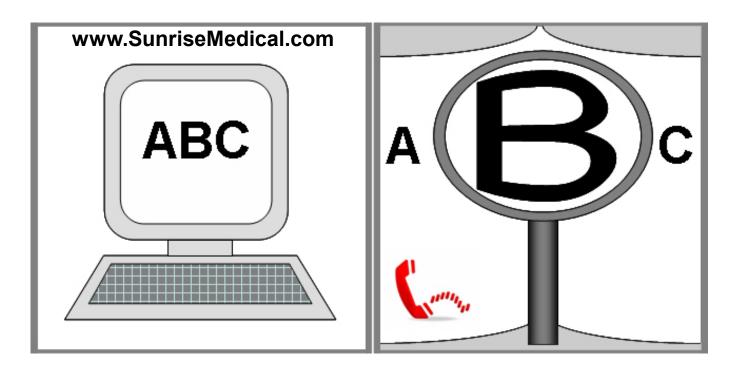


Instruções para Utilização

S-Series S400 - S425 - S700





Se for deficiente visual, este documento pode ser visualizado em formato PDF em: www.Sunrise Medical.co.uk

Para mais informações sobre todas as especificações e opções e acessórios, consulte o formulário de encomenda.

Todas as informações estão sujeitas a alteração sem notificação. Consulte a Sunrise Medical se tiver qualquer dúvida.



# SE PRECISAR DE TEXTO GRANDE PARA LER, A SUNRISE MEDICAL ACONSELHA VIVAMENTE A PEDIR UMA CONSULTA DE AVALIAÇÃO CLÍNICA DOS SEUS OLHOS ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

A sua scooter poderá, por vezes, exibir etiquetas com um nome diferente daquele que é mencionado neste manual de utilizador.

A razão é um acordo entre o vendedor e a Sunrise Medical, que permite ao vendedor alterar o nome da scooter em função da marca do seu produto.

Isto não afecta, de modo algum, a sua garantia.

Para efeitos de comunicação oficial, este produto pode ser identificado positivamente com toda a certeza consultando a etiqueta com o número de série na barra do assento e também a etiqueta duplicada com o número de série colada neste manual de utilizador.

### Caro Cliente,

Estamos contentes por ter decidido comprar um produto de elevada qualidade da SUNRISE MEDICAL.

Este Manual do Utilizador contém várias sugestões e ideias para que a sua nova scooter seja um parceiro de confiança e fiável na sua vida.

Queremos que fique satisfeito com os nossos produtos e serviços. A Sunrise Medical tem trabalhado consistentemente para desenvolver continuamente os seus produtos. Por esta razão, podem ocorrer alterações nas nossas gamas de produtos no que diz respeito à forma, tecnologia e equipamento. Por conseguinte, não podem ser feitas reclamações com base nos dados e imagens contidas neste manual técnico.

O sistema de gestão da SUNRISE MEDICAL está certificado segundo ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



Como fabricante, a SUNRISE MEDICAL, declara que as scooters respeitam a directriz 93/42/EEC, com a adenda 2008/47/ EEC.

Contacte o nosso fornecedor local e autorizado SUNRISE MEDICAL se tiver questões sobre a utilização, manutenção ou segurança da sua scooter.

Caso não exista fornecedor autorizado na sua área ou se tiver qualquer dúvida, contacte a Sunrise Medical por escrito ou por telefone (as moradas de contacto podem ser obtidas na última página).

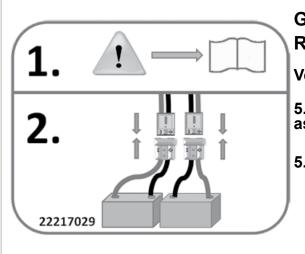
Sunrise Medical Polígono Bakiola, 41 48498 Arrankudiaga,

Vizcaya Espanha

Telefone: 00 351 224 882 712 Fax: 00 351 224 880 063

www.sunrisemedical.pt

Palavra	Definição
⚠PERIGO!	Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado
Åaviso!	Alertar o utilizador para um potencial risco da sua integridade física se a sugestão não for respeitada
CUIDADO!	Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado
NOTA:	Sugestão geral ou melhor prática
[]i	Referência a documento relacionado
<b>®</b>	Este veículo NÃO foi testado contra choques. Também pode encontrar esta etiqueta na estrutura traseira da scooter junto das rodas anti-queda.
<b>*</b>	Prenda as correias para transporte. Não viaje montado na scooter.
2.	Guia de Começo Rápido



### Guia de Começo Rápido

Ver secções:

5.0 Remoção do assento

5.3 Baterias



### Utilização

### Utilização prevista da scooter:

As scooters da classe 2 não foram construídas para conduzir em estradas e a sua velocidade máxima é de 4 mph.

As scooters da Classe 3 estão normalmente disponíveis em tamanho grande, não necessariamente previstas para utilização em espaços interiores, mas capazes de viajar distâncias mais longas e ultrapassar obstáculos no exterior e a sua velocidade máxima é de 8 mph no Reino Unido. Outros países permitem velocidades mais elevadas.

São para serem utilizadas em locais públicos e locais semelhantes onde existam pavimentos, passeios ou onde a superfície do chão seja rígida e firme. Os limites de segurança para declives e obstáculos devem ser respeitados.

Podem ser utilizadas nas estradas de acordo com o código da estrada do país. São para um utilizador que tenha dificuldade em andar ou tenha mobilidade limitada e são para seu uso pessoal.

O limite máximo de peso do utilizador inclui o utilizador e o peso de acessórios instalados na scooter, está assinalado na etiqueta com o número de série, fixada na barra do assento.

A garantia aplica-se apenas se o produto for usado nas condições especificadas e para os objectivos a que se destina. Não devem ser feitas modificações não autorizadas na Scooter. Só devem ser utilizadas peças e acessórios aprovados.

A vida útil prevista da scooter é 5 anos. Verifique NÃO use ou instale componentes de terceiros na scooter excepto quando oficialmente autorizado pela Sunrise Medical.

### Área de aplicação

Graças à energia eléctrica, direcção simples e travão automático, a Scooter é apropriada para pessoas com mobilidade limitada causada, por exemplo, por:

- Dores e/ou rigidez nas articulações causada, por exemplo, por artrite ou reumatismo
- Dificuldades respiratórias causadas por problemas respiratórias ou cardíacos.
- Dificuldade em andar causada por trombose
- Algumas categorias de obesidade

Os seguintes elementos devem ser considerados em relação à provisão da scooter e a quaisquer opções específicas disponíveis:

- O tamanho e peso do corpo do utilizador, incluindo a distribuição da massa corporal.
- A massa de qualquer objecto transportado ou guardado deve ser adicionada à massa corporal do utilizador e, juntas, não devem exceder a carga máxima da música.
- A constituição física e psicológica do utilizador.
- A idade do utilizador, as suas condições de vida e o ambiente no qual a scooter será utilizada, por exemplo, em casa e na área de utilização prevista.

Em caso de dúvida, consulte um profissional de saúde para garantir que o utilizador não sofre riscos inaceitáveis. Em determinadas circunstâncias, poderá ser necessária uma avaliação de risco.

A Sunrise Medical foi certificada com ISO 9001, o que garante a qualidade em todas as fases do desenvolvimento e fabrico desta scooter.

### \_Importante:

Não utilize a sua scooter antes de ter lido e compreendido o manual.

### Características

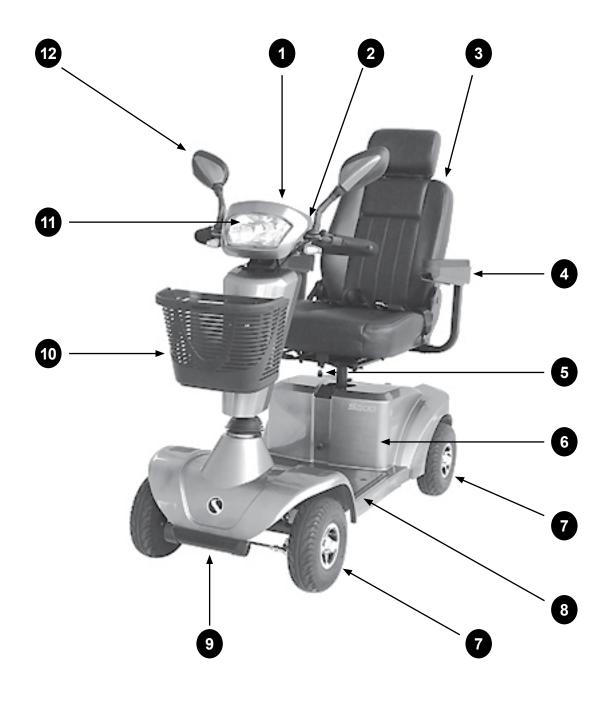
### Funcionalidades das scooters Sterling da série S:

Por causa do seu desenho modular, da sua simplicidade e da grande variedade de ajustes, as scooters Sterling da série S são a escolha perfeita para quem procura requisitos flexíveis de assistência, um serviço, de remodelação e de reciclagem.

Como parte da nossa iniciativa de melhoria contínua dos produtos, a Sunrise Medical reserva-se no direito de alterar as especificações e design sem aviso prévio. Além disso, nem todas as funcionalidades e opções oferecidas são compatíveis com todas as configurações da scooter

Todas as dimensões são aproximadas e estão sujeitas a alteração.

- 1. Painel de controlo
- 2. Acelerador pendular
- 3. Assento ajustável
- 4. Apoios de braços retrácteis
- 5. Alavanca da roda da embraiagem
- 6. Tampa da bateria
- 7. Rodas de liga
- 8. Plataforma para os pés
- 9. Pára-choques dianteiro
- 10. Cesto
- 11. Luzes de LED
- 12. Espelhos retrovisores



#### Indice Prefácio 3 Explicação das Etiquetas/Definições 3 de Palavras 4 Utilização Área de aplicação 4 Características 5 6 Índice 6 1.0 A Sua Scooter 7 2.0 Como utilizar este Manual 7 3.0 Explicações/Definições das Etiquetas 4.0 Informação sobre segurança 8 5.0 Estrutura e opcões 14 6.0 Utilizar a scooter 20 7.0 Sistema de controlo da scooter 24 8.0 Resolução de problemas - Visor 28 9.0 Baterias e carregamento 30 10.0 Ajustes 33 11.0 Limpeza 34 12.0 Transporte e armazenamento 34 13.0 Eliminação 36 14.0 Definições do Binário 36 15.0 Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15) 36 16.0 Garantia 40 17.0 Histórico de assistência 40

NOTA:Em caso de dúvida sobre a utilização, a manutenção ou a segurança da sua scooter, contacte o agente de serviço local Sunrise Medical autorizado. Se não conhecer nenhum agente autorizado na sua zona de residência ou se tiver qualquer outra dúvida, escrevanos ou contacte-nos por telefone:

Sunrise Medical Polígono Bakiola, 41 48498 Arrankudiaga, Vizcaya

19.0 Placa de Nome

Espanha

Telefone: 00 351 224 882 712 Fax: 00 351 224 880 063

18.0 Assistência e manutenção

www.sunrisemedical.pt

**NOTA:**Por favor, tome nota da morada e telefone do serviço de assistência local no seguinte espaço. Em caso de avaria, entre em contacto com este serviço e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.

# MORADA/CARIMBO DO FORNECEDOR

### 1.0 A Sua Scooter

41

44

### 1.1 INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO:

Na Sunrise Medical queremos que tire o máximo proveito da sua scooter Sterling da série S. O Manual do Utilizador vai permitir-lhe familiarizar-se com a scooter e com as suas características. Contém sugestões para o uso diário e os cuidados gerais, assim como informação sobre os elevados padrões de qualidade pelos quais nos regemos e informação detalhada sobre a garantia.

A sua scooter deverá ser entregue pronta a ser usada; existe uma grande variedade de acessórios disponíveis para a scooter. Para mais informações, deve contactar o seu agente autorizado Sunrise Medical.

Irá receber a sua scooter em excelente estado visto que foi pessoalmente inspeccionada antes de sair das nossas instalações. Se respeitar as instruções de manutenção e de limpeza, conservará a sua scooter em óptimo estado e terá um rendimento totalmente satisfatório.

Esta Scooter foi concebida para a máxima comodidade, segurança e durabilidade e foi exaustivamente estudada e testada pelos nossos especialistas. A Sterling S400-S425 da série S foi classificada como veículo da categoria B e a S700 como veículo da categoria C segundo a norma europeia para scooters EN 12184. Está destinada a pessoas de todas as idades que tenha dificuldade para andar em grandes distâncias ou durante longos períodos de tempo. É ideal para espaços interiores, (S400-425), centros comerciais e espaços exteriores, (S700 para espaços exteriores) e adequada para utilizadores com 160 kg, no máximo, para o modelo S700, 150 kg, no máximo, para o modelo S425 e 136 kg, no máximo, para o modelo S400. A variação do peso da carga pode afectar o desempenho. A scooter foi criada para ser conduzida em vias pavimentadas ou alcatroadas mas não conduzida em lama, água ou neve ou chão instável. Em caso de dúvida sobre a conveniência de utilização desta scooter eléctrica, contacte o fornecedor local Sunrise Medical aprovado para esclarecer qualquer dúvida, antes de começar a utilizar o aparelho.

**NOTA:** A utilização de sua scooter em passagens e estradas poderá estar sujeita aos requisitos legais aplicáveis das Leis Rodoviárias Nacionais e/ou Leis de Tráfego Rodoviário

É muito importante ler a seção pertinente, no manual do utilizador, antes de efetuar qualquer ajustamento mais pequeno. Consulte o Manual Técnico ou o seu agente autorizado Sunrise Medical local para ajustamentos mais complexos.

**NOTA:** A Sunrise Medical recomenda, como salvaguarda, que reveja as várias apólices de seguros disponíveis para utilizadores de scooters.

### 2.0 Como utilizar este Manual

### 2.1 INTRODUÇÃO:

As scooters apresentadas e descritas neste manual podem não ser exactamente iguais em todos os detalhes ao seu próprio modelo. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.

**NOTA:** O fabricante reserva-se no direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades indicados neste manual são aproximados e não representam especificações.

#### 2.2 GARANTIA

Por favor, preencha os detalhes relevantes e devolvanos o formulário para ter direito à garantia. ISTO NÃO AFECTARÁ DE NENHUMA MANEIRA OS SEUS DIREITOS LEGAIS.

### 2.3 CONDIÇÕES DE GARANTIA-REPARAÇÃO-SERVICO

- A reparação ou substituição será efetuada por um Representante ou Serviço de Manutenção da Sunrise Medical.
- 2) Caso a sua Scooter precise de algum tipo de atenção de acordo com este procedimento, notifique de imediato o agente de serviço da Sunrise Medical fornecendo-lhe toda a informação sobre a natureza do problema. Se utilizar a sua Scooter fora da localidade do agente de serviço da Sunrise Medical, os trabalhos a realizar sob as "Condições de Garantia" serão efectuados por outro agente de serviço designado pelo fabricante.
- 3) Se algum componente da scooter precisar de reparação ou substituição devido a um defeito de fabrico ou de material no prazo de **vinte e quatro meses**, (6 meses para baterias) pós a data de transferência de propriedade da scooter para o primeiro comprador, e em função do restante período dessa propriedade, a empresa fornecerá as peças sem encargos de substituição (ou de reparação) ao agente de serviço pós-venda autorizado. Se não tiver a certeza quem é o agente de serviço:

Contacte a Sunrise Medical utilizando os detalhes de contacto na página anterior.

- 4) Todas as peças reparadas serão beneficiadas pelo procedimento de garantia descrito para o resto do prazo de garantia aplicável à Scooter.
- 5) As peças substituídas depois de ter expirado o prazo de garantia original terão uma garantia de doze meses.
- 6) Os elementos de natureza consumível não estarão geralmente cobertos por esta garantia a não ser que estes elementos tenham sofrido um desgaste indevido por causa direta de um defeito de fabrico original. Estes itens incluem, entre outros, os estofos, pneus, câmaras de ar, baterias, escovas do motor, etc.
- 7) As condições de garantia anteriores aplicam-se a todas as peças da scooter, para modelos comprados ao preço de venda ao público.

- 8) Em circunstâncias normais, não se aceita qualquer tipo de responsabilidade quando a scooter tiver de ser reparada ou tiver sido necessário substituir peças porque...
- A scooter ou peça não foi mantida ou reparada de acordo com as recomendações do fabricante, como descritas no Manual do Utilizador e/ou Manual de Assistência. Ou quando se tiverem utilizado peças que não as originais específicas.
- Os danos apresentados pela scooter ou peça são resultado de negligência, acidente ou utilização imprópria.
- A scooter ou peça foi alterada em relação às especificações do fabricante ou foram tentadas reparações antes do agente de serviço ter sido notificado.
- 9) A garantia só pode ser atribuída se o produto for usado nas condições especificadas e para os objectivos a que se destina.

### A vida útil prevista é de 5 anos.

### 3.0 Explicações/Definições das Etiquetas

ETIQUETA	ETIQUETA	
SCHOOLSE  SCHOOL	Esta etiqueta indica o número do modelo, número de série, peso máximo e informação sobre o fabricante.	
	Esta etiqueta indica a posição da alavanca de desembraiagem.  RODA DA EMBRAIAGEM  CONDUÇÃO	
J <u>i</u>	Esta etiqueta indica a localização do dispositivo ON (LIGADO) e OFF (DESLIGADO) da energia da scooter e o alerta para 'ler o manual do utilizador'.	

### 4.0 Informação sobre segurança

Se cumprir as instruções neste manual, poderá desfrutar da scooter sem problemas por muitos anos.

### **4.1 ADVERTÊNCIAS GERAIS:**

# AVISO!

- A S700 destina-se principalmente a ser utilizada em espaços exteriores e, assim, é maior do que a S400 e a S425. Por causa das suas dimensões maiores, quando utilizar a S700 dentro de edifícios, certifiquese de que os edifícios têm saídas de emergência quer permitam o seu acesso/passagem e da sua scooter.
- Esta scooter pode ser conduzida na estrada, familiarize-se e respeite todas as normas da estrada e requisitos de saúde (como visão).
- Os dados da carga pressupõem sempre uma única pessoa como operador.
- A scooter foi criada para ser utilizada por uma pessoa.
- Não utilize a sua scooter sob a influência prejudicial de álcool, fármacos ou quando gravemente doente.
- Respeite sempre e em todas as ocasiões as regras e regulamentos aplicáveis relativas a peões e condutores.
- Verifique sempre se a scooter está desligada antes de proceder a qualquer operação de montagem ou desmontagem.
- Verifique, sempre, se pode acionar todos os comandos numa posição confortável. Uma boa posição é essencial para garantir a sua comodidade e o seu conforto.
- Assegure-se sempre de que pode ser visto com facilidade, especialmente quando utilizar a scooter em condicões de fraca visibilidade.
- Ligue as luzes da scooter para ficar mais visível em condições de fraca visibilidade, dia ou noite.
- A scooter foi construída para satisfazer as necessidades da maioria dos utilizadores. Se uma avaliação de risco pessoal assinalar requisitos específicos, poderá ser necessário ajustar e/ou reprogramar a scooter.
- Não deixe crianças ou outros utilizarem a sua scooter.
- Não levante ou pendure a scooter por peças removíveis como o assento, apoios das pernas, etc.
- Departamento na morada indicada na página 6.
- Não tente subir ou descer inclinações com qualquer um dos seguintes acessórios instalados: saco de armazenamento traseiro, suporte de cadeira de rodas/andarilho instalada(o) na traseira ou suporte da garrafa de oxigénio, porque podem tornar a scooter instável.
- Não tente subir ou descer escadas rolantes ou escadas normais.

# ↑ CUIDADO!

### **4.2 FUNCIONALIDADES E OPÇÕES:**

Algumas das opções apresentadas neste manual poderão não estar disponíveis no seu país e algumas funcionalidades poderão ser limitadas (por exemplo, pela velocidade máxima, pelo limite de peso do utilizador, pela autonomia, etc.).



Quaisquer limitações estão assinaladas no formulário da encomenda, no Manual Técnico e neste Manual do Utilizador. Para mais informações, consulte o fornecedor da Sunrise Medical.

# ⚠ PERIGO!

### 4.3 INSPEÇÕES PRELIMINARES:

- Verifique sempre se CONDUÇÃO foi seleccionado antes de começar a mover a scooter.
- A scooter emite um alerta sonoro quando seleccionar DESEMBRAIADO e a condução da scooter fica inibida.
- Deverá tentar não conduzir à velocidade máxima.
- Se for necessário virar abruptamente, reduza primeira a velocidade, largando a alavanca de controlo ou a função de controlo de velocidade. Isto é muito importante se descer uma inclinação.
- Se n\u00e3o reduzir a velocidade durante uma manobra poder\u00e1 capotar a scooter.
- Verifique sempre se a scooter está desligada antes de tentar sentar-se ou levantar-se.
- Verifique sempre de que pode ser visto com facilidade, especialmente quando utilizar a scooter em condições de fraca visibilidade.

### 4.4 TRAVÃO DE EMERGÊNCIA:



Se rodar a chave LIGAR-DESLIGAR para a posição DESLIGAR (OFF) durante a condução, desliga a energia e acciona imediatamente o travão. Este método de paragem só é recomendado em emergências, uma vez que a paragem será extremamente abrupta.

# ⚠ CUIDADO!

Se o travão de emergência for utilizado de forma regular, poderá provocar danos na Scooter.

### **4.5 PNEUS:**

Os pneus de uma scooter desgastam-se em função das vezes que utiliza a scooter. Inspecione-os periodicamente, especialmente para determinar a pressão, de acordo com as instruções de serviço deste manual.

A pressão de cada pneu deverá ser: S400/S425 = 2.7 bar (40 P.S.I.)

S700 = 2.7 bar (40 P.S.I.).

Consulte a secção 5.26 para informações sobre pneus maciços.

# **⚠PERIGO!**

Nunca encha os pneus com uma bomba de ar de uma estação de serviço. Recomendamos que utilize uma bomba manual ou uma bomba equipada com regulador de pressão (manómetro)

### 4.6 PASSEIOS, (FIG. 4.1):



- Tenha em atenção outros veículos e peões quando subir passeios.
- Não tente subir lancis com mais de 50 mm (2") de altura, no caso da S400-S425 ou 100 mm (4") no caso da S700.
- Suba e desça sempre lancis com cuidado e directamente virado para ele.
- Não tente subir ou descer lancis em marca atrás.
- Não tente descer lancis com mais de 50 mm de altura.
- Não tente subir lancis altos, inclinações acentuadas ou rampas porque pode cair da scooter ou capotar.
- Não tente subir passeios perto de tampas de esgoto nem superfícies desniveladas ou cobertas de gravilha.
- Não tente subir ou descer um passeio em ângulo oblíquo. Aproxime-se apenas a um ângulo de 90° com pelo menos 500 mm de espaco.
- Não tente subir ou descer lancis com qualquer um dos seguintes acessórios instalados: saco de armazenamento traseiro, /suporte de cadeira de rodas/andarilho instalada(o) na traseira ou suporte da garrafa de oxigénio, porque podem tornar a scooter instável.

### **4.7 TRANSPORTE EM VEÍCULOS:**

Esta scooter não é adequada como assento em veículos.



### Não testada contra choques

# **↑** PERIGO!

Uma scooter fixa num veículo não tem o nível de segurança equivalente ao do sistema de segurança dos assentos de um veículo. É sempre aconselhável transferir o utilizador para o assento do veículo.

**NOTA:** Para transporte em estradas, vias férreas, mar ou ar, consulte a secção 12, transporte e armazenamento.

### 4.8 DISPOSITIVO DE DESEMBRAIAGEM, (FIG. 4.2):

A scooter tem dois modos de movimento:

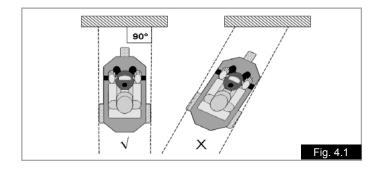
### Condução ou Desembraiagem.

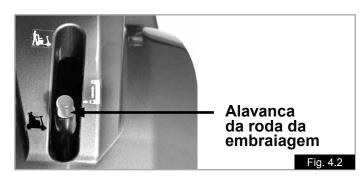
- CONDUÇÃO = Todos os movimentos, incluindo travagem, são exclusivamente controlados através do sistema de controlo electrónico.
- RODA DA EMBRAIAGEM = Movimento manual, ou seja, empurrada ou por gravidade, (buracos no chão, lancis, montes ou declives, etc.).

Empurre o puxador vermelho para baixo e para a frente para accionar a embraiagem da scooter, (Fig. 4.2).



- Utilize a função de desembraiagem apenas para empurrar a scooter manualmente de um local para outro.
- Lembre-se que, enquanto o sistema de desembraiagem estiver accionado, o sistema de travões automático da scooter está desactivado.
- Ao seleccionar a desembraiagem, a buzina da scooter emite um sinal de alerta sonoro.
- Por razões de segurança, a scooter não pode ser movida utilizando as alavancas de controlo.
- Não accione o dispositivo de desembraiagem enquanto sentado na scooter
- O dispositivo de desembraiagem só deve ser accionado por uma pessoa que possui força e agilidade suficientes para poder manobrar a scooter com segurança, durante a desembraiagem.
- Volte sempre a accionar o modo de condução da scooter.
- Verifique sempre se o modo de condução foi accionado antes de utilizar a scooter.
- Não desengate a desembraiagem próximo de uma inclinação.
- Não permita que outros o empurrem, ou o reboquem, enquanto a scooter estiver em modo de desembraiagem.







# 4.9 EMC - DISPOSITIVOS DE TRANSMISSÃO DE RÁDIO:

Quando utilizar um rádio de comunicação, walkietalkies, banda do cidadão, rádio amador, rádio móvel público e outros dispositivos de transmissão poderosos, a scooter deve ser parada e desligada. A operação de telefones sem fios e móveis e de telemóveis incluindo dispositivos de mãos livres é possível mas se ocorrerem interferências anormais na condução, deve parar imediatamente a scooter e desligá-la.

**NOTA -** os sistemas eléctricos da scooter podem interferir com o funcionamento dos sistemas de alarmes nas lojas.



### 4.10 CURVAS APERTADAS:

Não deve tentar curvar a grande velocidade. Se for necessário virar abruptamente, reduza a velocidade com a configuração de velocidade do painel de controlo. Isto é especialmente importante se atravessar ou descer uma inclinação. Se não respeitar este procedimento, a configuração de velocidade pode capotar.



### 4.11 LIMITE DE PESO:

- O peso do utilizador, juntamente com o das opções e acessórios, mais os objectos transportados nunca deve exceder o peso total indicado na seccão 1.1.
- Nunca se sente na scooter enquanto experimenta o peso. Se exceder este limite de peso pode danificar o assento, estrutura ou dispositivos de fixação e pode causar ferimentos graves em si ou em outros resultantes de avaria da scooter.
- Se não respeitar os limites de peso anula a garantia.
- Não pendure sacos com compras no guiador porque podem balouçar e fazer perder controlo da direcção.

### **4.12 SUPERFÍCIES QUENTES/FRIAS:**



Após utilização prolongada, os motores geram calor que irradia através da caixa exterior dos motores.

- Não remova a tampa da bateria da unidade da transmissão traseira durante, pelo menos, 30 segundos depois de utilizar a scooter.
- Não toque na caixa exterior dos motores, pelo menos durante 30 minutos depois de desligar a scooter, para que o motor arrefeça.
- Não são só os motores que aquecem durante o funcionamento da scooter, mas também o material dos estofos do assento e os apoios dos braços quando deixar a scooter ao sol.
- Tenha cuidado em temperaturas extremamente frias, porque as peças de metal expostas podem queimar a pele, particularmente se tiver as mãos molhadas.

### 4.13 PRECAUÇÕES NA ESTRADA:

Tenha a maior consideração para com os peões e outros utilizadores da estrada.



- Lembre-se que a última coisa que um carro ou camioneta espera ver é uma scooter a sair do passeio para a estrada.
- Em caso de dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada até ter a certeza de que é seguro.
- Quando atravessar a rua, faça-o o mais rapidamente possível, já que pode haver mais tráfego.
- Seja visível! Vista sempre algo visível, como por exemplo roupas com cores claras, um colete reflector ou um colete de visibilidade diurna.
- À noite, em condições de fraca visibilidade ou nublosidade, utilize as luzes, especialmente quando conduzir na estrada.
- Respeite todas as regras para peões e de trânsito.
- Lembre-se que na estrada é o trânsito, nos passeios ou quando atravessar uma estrada, é peão.
- Quando conduzir numa estrada, não entre em ruas de sentido único na direcção errada, utilize o passeio com a velocidade apropriada ajustada com o controlo de velocidade, (menos de 4 m/h - 6 k/h).
- Não pendure sacos no guiador ou na alavanca de ajustamento do guiador.

### 4.14 CONDIÇÕES ADVERSAS:



 Não se esqueça que quando conduzir a scooter em condições adversas, por exemplo, sobre erva húmida, lama, gelo, neve ou outras superfícies escorregadias, a scooter pode perder capacidade de aderência e de tracção. Aconselhamo-lo a tomar precauções adicionais nestas condições, especialmente em colinas e declives, já que a scooter pode ficar instável ou resvalar, causando ferimentos.

# ⚠ PERIGO!

Quando utilizar uma mota ou cadeira de rodas elétrica, tenha muito cuidado com peças de roupa soltas ou longas. As peças móveis, como rodas, podem ser potencialmente perigosas ou mesmo fatais se as roupas ficarem presas.

**NOTA:** As variações extremas da temperatura podem ativar o mecanismo de auto proteção incorporado no sistema de controlo. Neste caso, o sistema de controlo desliga-se temporariamente para evitar danificar os circuitos electrónicos ou a scooter.

#### **4.15 RAMPAS:**

# ↑ PERIGO!

- Quando utilizar uma rampa para acesso, assegurese de que tem capacidade para aguentar o peso da scooter e o seu.
- Quando utilizar uma rampa, certifique-se de que esta é estável e está firmemente presa.
- Aproxime-se sempre da rampa pela frente e com muito cuidado.
- Certifique-se de que a rampa é adequada para o objectivo para a qual a está a utilizar.
- Ângulo máximo da rampa: S700 = 10° (18%), S400/ S425 = 8° (14%)
- Respeita todas as instruções de utilizador fornecidas com a rampa.
- Tenha em conta que os acessórios instalados na scooter podem afectar a estabilidade geral.
- Não tente utilizar rampas com qualquer um dos seguintes acessórios instalados: saco de armazenamento traseiro, /suporte de cadeira de rodas/andarilho instalada(o) na traseira ou suporte da garrafa de oxigénio, porque podem tornar a scooter instável.

### 4.16 TRANSFERÊNCIA DE E PARA A SCOOTER

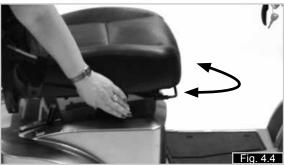
### Montar a scooter

- **1.** Certifique-se de que a chave está na posição desligada.
- 2. Coloque-se ao lado da scooter e levante o apoio de braço mais próximo, (Fig. 4.3).
- 3. Empurre a alavanca de rotação do assento para a frente e rode o assento até ficar virado para si, (Fig. 4.4 4.5)).
- **4.** Certifique-se de que o assento está firmemente fixado nessa posição.
- 5. Posicione-se confortavelmente no assento (Fig. 4.6).
- **6.** Empurre a alavanca de rotação do assento para a frente e rode o assento até ficar virado para a frente, (Fig. 4.7).
- 7. Certifique-se de que o assento está firmemente fixo nessa posição e que o apoio do braço está para baixo, (Fig. 4.8).
- 8. Certifique-se de que os seus pés estão firmemente pousados na plataforma para pés da scooter e que consegue alcançar todos os controlos confortavelmente, (Fig. 4.8).

### Desmontar a scooter

- 1. Pare a scooter completamente.
- 2. Certifique-se de que a chave está na posição desligada.
- **3.** Empurre a alavanca de rotação do assento para a frente e rode o assento até ficar virado para o lado da scooter, (Fig. 4.6).
- Certifique-se de que o assento está firmemente fixado nessa posição e que ambos os pés estão pousados no chão
- **5.** Levante-se cuidadosamente do assento e fique de pé ao lado da sua scooter, (Fig. 4.3).
- Pode levantar-se do assento nesta posição ou voltar a virá-lo para a frente.













### 4.17 ANTI QUEDAS:

# **AVISO!**

- Certifique-se de que o sistema anti-queda está instalado antes de utilizar a scooter.
- Certifique-se de que o sistema anti-queda não está danificado ou desgastado antes de utilizar a sua scooter.
- Os acompanhantes devem saber a localização dos dispositivos anti quedas para evitar que os pés fiquem presos causando ferimentos.
- Não permita qualquer adulto ou criança pôr-se de pé no sistema anti-quedas ou em qualquer outra parte da scooter porque, deste modo, a scooter poderá ficar instável.

### 4.18 UTILIZAÇÃO DA SCOOTER NUMA INCLINAÇÃO:

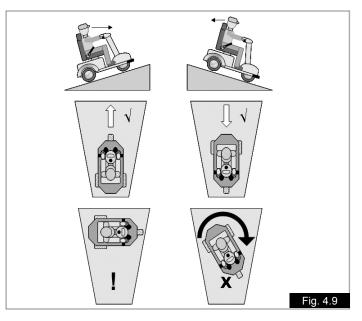
A scooter foi concebida e testada para ser utilizada em rampas com inclinação até: S700 = 10° (18%) S400/S425 = 8° (14%).

Para aumentar a estabilidade, incline-se para a frente quando subir um declive. Ajuste o assento para a altura mais baixa na posição mais dianteira e ajuste o encosto para a posição vertical.

Quando descer um declive, sente-se na vertical ou recline o encosto ligeiramente para compensar.

# AVISO!

- As seguintes inclinações máximas não devem ser excedidas: S700 = 10° S400/S425 = 8°.
- Pare e ajuste novamente o encosto para a posição vertical antes de tentar subir uma inclinação. Caso contrário, a scooter fica instável.
- Se tiver alguma dúvida sobre a estabilidade da sua scooter numa inclinação, não tente subir nem descer a inclinação/passeio e tente encontrar um caminho alternativo.
- Sempre que possível, suba ou desça uma inclinação directamente virado para a mesma. (Fig. 4.9).
- Nunca tente uma viragem de 180° sem parar quando subir ou descer inclinações, (Fig. 4.9).
- Tenha em conta que os acessórios instalados na scooter podem afectar a estabilidade geral.



#### 4.19 GRADIENTES: SUBIDAS:

Quando subir inclinações, mantenha a scooter em movimento se for seguro e não houver obstáculos. Manobre com movimentos suaves do timão e acelerador. O assento deve estar ajustado para a altura mais baixa, na posição mais para a frente, e o encosto deve estar na vertical.

### AVISO!

- Se parar numa colina, deverá começar a mover-se lentamente.
- Evite acelerações súbitas ou travagens abruptas.
- Evite viragens apertadas.
- Cuidado que as distâncias de paragem podem ser maiores quando descer declives.

### **4.20 GRADIENTES: DESCIDAS:**

# 

- Nas descidas, é importante não deixar a scooter acelerar além do seu nível normal de velocidade.
- É mais seguro descer lentamente em inclinações muito acentuadas (com uma velocidade inferior a 3 kph) e parar, no caso de ficar muito ansioso em relação à descida.
- Se a scooter ganhar velocidade, liberte a alavanca de controlo para desacelerar ou para parar o movimento para a frente e depois volte a iniciar a marcha lentamente sem deixar aumentar a velocidade aumentar para além do nível confortável.

### 4.21 CINTO DE SEGURANÇA:

Antes de usar a sua scooter verifique se o cinto de segurança está bem colocado e correctamente ajustado antes de usar.

O cinto de segurança está fixo à scooter como indicado nas imagens, (Fig. 4.10 - 4.26). É importante que o cinto esteja colocado correctamente e não torcido.

### Para prender o cinto:

Puxe a fivela sobre o seu colo e pressione firmemente na entrada do receptor, (1).

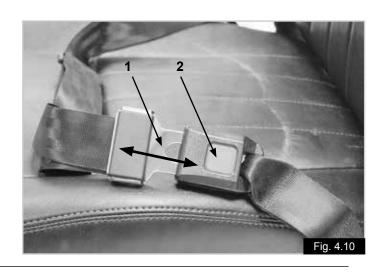
Certifique-se de que o cinto não está folgado e que está puxado com a tensão correcta. (Fig. 4.10)

### Para libertar o cinto:

Pressione o botão vermelho marcado 'PRESSIONAR' para libertar o cinto, (2), (Fig. 4.10).

# ↑ PERIGO!

O cinto de segurança deve ser fixado de modo a que



- as correias fiquem num ângulo aproximado de 45° e quando correctamente ajustado não deve deixar que a parte superior do corpo caia do assento (Fig. 4.11).
- O cinto de segurança não é adequado quando a scooter e o ocupante forem transportados num veículo.
- O cinto de segurança deve ser inspecionado diariamente para garantir que esteja corretamente ajustado e livre de obstruções ou desgaste prejudicial.
- Se não garantir que o cinto de segurança está fixo e ajustado antes de o usar, poderá causar ferimentos graves ao utilizador. P.ex. se o cinto estiver demasiado solto o utilizador escorregará do assento e poderá sufocar.

### Manutenção:

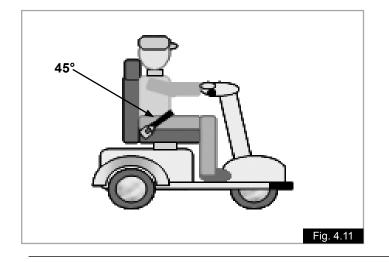
- Verifique o cinto de segurança e os componentes de fixação regularmente para detectar quaisquer sinais de desgaste ou danos.
- Substitua se necessário.
- Limpe o cinto de segurança com água quente, sabão e deixe secar.
- O cinto de segurança deverá ter espaço para conseguir enfiar uma mão entre o corpo e o cinto, (Fig. 4.12).
- À Sunrisé Medical também recomenda que o comprimento e posição do cinto sejam inspeccionados diariamente para reduzir o risco do utilizador reajustar inadvertidamente o cinto para um comprimento excessivo.
- Em caso de dúvida sobre a utilização e operação do cinto de segurança fale com o seu médico, fornecedor ou assistente para obter ajuda.

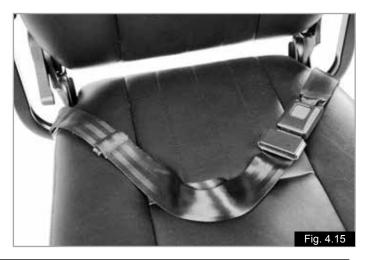
Para seu conforto, o cinto de segurança deve ser correctamente instalado na scooter. Se tiver dúvidas em relação à instalação ou operação desta opção, contacte o seu fornecedor autorizado pela Sunrise Medical.











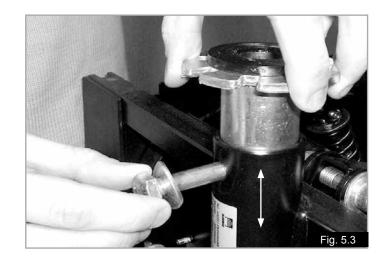
### 4.22 INSPECÇÕES DE SEGURANÇA

### /\Aviso!

- O pesto total do condutor da scooter mais objectos nunca deve ser superior ao indicado na secção 1.1.
- Antes de utilizar a scooter, verifique se n\u00e3o est\u00e1
  desembraiada e que todos os controlos funcionam
  correctamente.
- Se detectar uma avaria na scooter, entregue-a para reparação ou reprogramação. O seu agente pode ajudá-lo a encontrar a avaria e a corrigi-la.
- Confirme se as baterias estão carregadas.
   Não utilize a scooter quando a carga da bateria estiver baixa. A scooter poderá parar súbita e inesperadamente.
- Lembre-se de que há um ponto durante todas as transferências no qual o ocupante não está apoiado no assento da scooter.
- Tenha o maior cuidado quando conduzir a scooter em marcha atrás. Se uma das rodas chocar contra um obstáculo, poderá perder o controlo da scooter ou cair.
- Nunca utilize a sua scooter numa inclinação a não ser que o consiga fazer sem perder tracção.
- Quando conduzir, certifique-se sempre de que o encosto está na vertical e que o assento está virado para a frente.
- Levante a scooter segurando-a só pelas peças não removíveis da estrutura principal.
- Nunca cause um curto-circuito nas ligações elétricas porque pode causar uma explosão.
- Não utilize esta scooter se qualquer um dos pneus estiver vazio, demasiado cheio ou pouco cheio.
- Quando falar ao telemóvel, desligue sempre a scooter.
- Não fume enquanto estiver na scooter.
- Se parar a scooter, mas continuar sentado durante mais do que alguns instantes, desligue a scooter com a chave de ignição.







### 5.0 Estrutura e opções

### **5.1 AJUSTAMENTO DO ASSENTO**



Respeite sempre as técnicas de suspensão correctas quando levantar componentes com mais de 10 kg.

**Apoios de braços retrácteis,** (Fig. 5.1). Ao puxar a extremidade dianteira de qualquer um dos apoios de braços, o apoio poderá ser retraído para facilitar a saída ou entrada da scooter.

**Ajustar a largura do apoio de braços,** (Fig. 5.1). Desaperte os dois botões manuais, (A), e puxe os apoios de braços até atingir a largura pretendida. Aperte



firmemente os botões manuais, (A). **Remover os apoios de braços**, (Fig. 5.1).

Desaperte os dois botões manuais, (A), e puxe os apoios de braços completamente para fora da estrutura do receptor. Guarde em local seguro

Alavanca de rotação do assento (Fig. 5.2): Isto é sob do lado direito do assento. Empurre-a para a frente para que o assento possa rodar 360 graus e liberte para prender o assento em qualquer posição de 45 graus pretendida.

**Ajustamento da Altura do Assento:** (Fig. 5.3) A altura da barra do assento pode ser ajustada entre 3 posições. Desaperte cuidadosamente o parafuso e porca e insira na posição pretendida e aperte a porca com um binário de 25 Nm.

**Mecanismo de deslizamento** (Fig. 5.4): Permite mover o assento para a frente e para trás. Puxe a alavanca no lado direito do assento e utilize as pernas e corpo para mover para a posição pretendida. Liberte a alavanca.

### Remoção do assento (Fig. 5.5 - 5.8)

- 1. Empurre a alavanca de rotação do assento para a frente e rode o assento 45°.
- 2. Coloque-se por detrás do assento, levante os apoios de braços e dobre o encosto para a frente levantando a alavanca de ajustamento do encosto.
- 4. Coloque as mãos em qualquer um dos lados da base do assento, empurre a alavanca de rotação do assento para a frente e levante o assento verticalmente mantendo as costas direitas. Dobre os joelhos, se necessário.

### AVISO!

O assento é pesado, (35 kg). Procure ajuda.





### 5.2. RODAS ANTI-QUEDA:

São instaladas na fábrica e não devem ser removidas. A estrutura anti-queda está aparafusada à estrutura traseira da scooter, (Fig. 5.8).

# AVISO!

Nunca utilize a scooter se as rodas anti-queda instaladas.





### **5.3 BATERIAS:**

Leia a secção 9.0 deste manual para informações adicionais sobre as baterias e carregamento.

# MPERIGO!

- Não fume próximo das baterias ou exponha nenhuma parte destas a uma fonte directa de calor (ex. chama desprotegida, chamas de gás).
- Não tente mudar os fusíveis sozinhos.
- Não tente fazer um "bypass" do fusível porque é muito perigoso e pode causar um incêndio.
- Se suspeitar que há uma avaria, contacte o seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical assim que possível.
- Não cause curto-circuito nos terminais das baterias. Lembre-se que as ferramentas, jóias, etc são condutoras e se as deixar cair nos terminais da bateria pode causar queimaduras graves e/ou explosão!
- Certifique-se de que as tampas do terminal da bateria estão instaladas.
- As baterias são pesadas. Utilize as técnicas de elevação correctas quando as remover da scooter.
- Utilize sempre as pegas disponíveis para levantar as baterias.
- Instale sempre novamente a barra de retenção depois de reinstalar ou substituir as baterias.

### Remoção da Bateria:

- 1. Remova o assento (Fig. 5.5 5.8 página anterior)
- Remova a tampa da bateria desapertando os três botões manuais e levantando. Nota: desligue as fichas das luzes traseiras, (Fig. 5.9 - 5.10)
- 3. Afaste as duas metades dos tampões do conector de plástico da bateria, (Fig. 5.11).
- 4. Se substituir as baterias ou os cabos das baterias, puxe a tampa do terminal e desligue os terminais das baterias, com uma chave inglesa de 11,0 mm (Fig. 5.12).
- 5. Remova ou liberte as correias de fixação da bateria.
- 6. Dobre os joelhos com a bateria directamente à sua frente no centro, pouse os antebraços nos joelhos para se apoiar (Fig. 5.13).
- 7. Agarre na pega da bateria com ambas as mãos (Fig. 5.13).
- 8. Levante verticalmente endireitando as pernas, mantendo uma postura erecta (Fig. 5.14).
- 9. Transporte a bateria para um local seguro, mantendo a postura erecta e dobrando os joelhos guando a pousar.

#### Pesos da bateria:

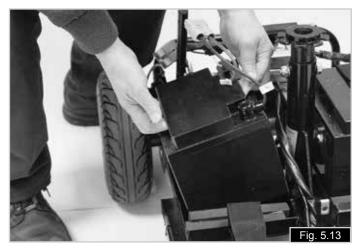
Tipo de bateria		Peso kg
38 Ah @ 20 h.	S400	12,5
55 Ah @ 20 h.	S425	18,0
75 Ah @ 20 h.	S700	24,6













5.4 SUPORTE DA CANADIANA/BENGALA Fig. 5.15

# AVISO!

- Certifique-se de que o suporte da canadiana está fixado firmemente ao encosto do assento.
- Assegure-se que a canadiana n\u00e3o interfere nos mecanismos da scooter.
- Verifique se a canadiana n\u00e3o sobressai dos lados da scooter.
- N\u00e3o tente remover a canadiana enquanto a scooter estiver em movimento.
- Tente sempre parar completamente e desligar os controlos antes de tentar remover a canadiana.
   Evitará mover acidentalmente a scooter.



5.5 LUZES E PISCAS,

### Dianteiros Fig. 5.16 Traseiros Fig. 5.17

Certifique-se de que as luzes e piscas estão a funcionar correctamente e se as lentes estão limpas antes de sair à noite ou em condições de fraca visibilidade.

**NOTA:** O conjunto das luzes instalado na scooter incluir as luzes LED. São muito eficientes e fiáveis, o que significa que não há "lâmpada" para mudar. Se um conjunto de luzes ficar danificado, contacte o agente de serviço autorizado da Sunrise Medical para qualquer garantia, assistência ou trabalho de reparação necessário.





#### 5.6 CAPA DO ASSENTO:

Esta opção oferece protecção adicional ao assento, (Fig. 5.18).



Certifique-se de que a capa do assento está correctamente instalada e não tapa os controlos da scooter ou está em contacto com peças móveis da scooter.

### 5.7 ENCOSTO DA CABEÇA:

O encosto da cabeça é fornecido como peça padrão instalada no assento.

Para ajustar a altura, aperte o gancho na guia da haste esquerda e mova o encosto da cabeça até encaixar na ranhura seguinte na posição pretendida. Para remover o encosto da cabeça, faça o mesmo mas levanto-o completamente até sair, (Fig. 5.19).

### **5.8 SACO DE ARMAZENAMENTO TRASEIRO:**

O saco é utilizado para quardar objectos e está preso à parte traseira do assento. Siga as instruções de instalação fornecidas com o saco, (Fig. 5.20).

### AVISO!

- Carga máxima de transporte = 10 kg
- O peso do condutor com qualquer bagagem não deve ser superior ao peso máximo de capacidade da
- Não tente subir ou descer declives com acessórios instalados porque a scooter poderá ficar instável.

### 5.9 SUPORTE TRASEIRO DE CADEIRA DE RODAS/ ANDARILHO:

O suporte traseiro é utilizado para transportar a cadeira de rodas ou andarilho e é instalado no suporte de acessórios traseiro na parte traseira do assento. Siga as instruções de instalação fornecidas com o suporte traseiro, (Fig. 5.21).

# AVISO!

- Carga máxima de transporte = 15 kg.
- O peso do condutor com qualquer bagagem não deve ser superior ao peso máximo de capacidade da scooter.
- Lembre-se que os acessórios instalados aumentam a presença efectiva da scooter.
- Tenha o máximo cuidado quando manobrar se transportar um andarilho ou cadeira de rodas a bordo.
- Certifique-se de que a carga está correctamente presa antes de se mover.
- Atenção que a carga que transporte pode obstruir as luzes traseiras da scooter. Se for o caso,
- Não utilize o caminho enquanto transporta a carga, especialmente à noite.
- Não tente subir ou descer declives com acessórios instalados porque a scooter poderá ficar instável.









# 5.10 CAPA DA SCOOTER E CAPA PARA AS PERNAS:

Estas opções oferecem protecção adicional para o utilizador da scooter em más condições climatéricas, (Fig. 5.22).



Certifique-se de que as capas estão correctamente instaladas e não tapam os controlos da scooter ou estão em contacto com peças móveis da scooter.

### 5.11 SUPORTE DA GARRAFA DE OXIGÉNIO:

O suporte da garrafa de oxigénio (A) é instalado no assento com as correias fornecidas.

O suporte tem capacidade para uma garrafa de 4,0 kg, (Fig. 5.23).



- Quando receber oxigénio, respeite todas as normas de segurança relativas à utilização de oxigénio.
- Não entre numa área com chamas expostas.
- Não fume.
- Não utilize dispositivos de transmissão, como telemóveis, etc.
- Não tente subir ou descer declives com acessórios instalados porque a scooter poderá ficar instável.

### **5.12 ESPELHOS RETROVISORES:**

A sua scooter está equipada, por norma, com espelhos retrovisores. Para ajustar os espelhos, enquanto sentado, basta segurar na cabeça do espelho e movêla com cuidado para uma posição que lhe permita ver claramente por detrás de si. Ajuste ambos os espelhos para poder ter uma visão da traseira total em ambos os lados da scooter, (Fig. 5.23).



O espelho tem uma junta articulada na haste, cuidado para não usar demasiada força quando ajustar.

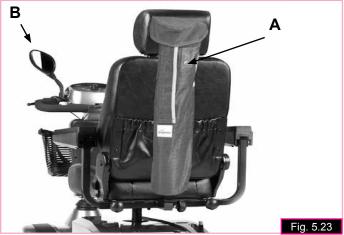
Para remover o espelho, use uma chave inglesa de 14,0 mm para desapertar a porca de fixação, depois segure na haste do espelho e rode-a na direcção contrária à dos ponteiros do relógio até a soltar da barra. Para instalar novamente o espelho, inverta o procedimento anterior apertando a porca de fixação com um binário de 10-15 Nm, (Fig. 5.23).

### **5.13 PNEUS MACIÇOS:**

Os pneus maciços são acessórios opcionais. Os pneus maciços oferecem maior segurança ao utilizador porque não podem ser furados.

**NOTA:**Graças aos pneus maciços, a condução é mais estável, (Fig. 5.24).







### 5.14 CAPA DE ARMAZENAMENTO DA SCOOTER:

A capa de armazenamento da scooter protege-a quando armazenada em espaços exteriores, (Fig. 5.25).



Nunca tente conduzir ou mover a scooter com a capa de armazenamento colocada.

#### 5.15 KIT DE CARREGAMENTO EXTERNO:

O kit de carregamento externo permite carregar baterias sobressalentes para a sua scooter.

### AVISO!

Antes de carregar as baterias, leia a secção de carregamento neste manual.

### 5.16 KIT DE SUSPENSÃO (PESADO):

O kit de suspensão (pesado) permite obter uma condução mais firme na scooter. Recomendamos que o kit seja instalado pelo seu concessionário da Sunrise Medical.

### 5.17 TRIÂNGULO DE SINALIZAÇÃO (ALEMANHA):

O triângulo de sinalização fornecida com a scooter (modelos de velocidades superiores a 6.0 kph) foi aprovado para utilização em estradas e não deve ser removido.



### 6.0 Utilizar a scooter

# AVISO!

- Partes da scooter são pesadas. Utilize as técnicas de suspensão corretas.
- Se tiver dúvidas quanto à suspensão ou remoção de qualquer estrutura, ou para efectuar qualquer outra tarefa que requeira esforço físico, peça ajuda a quem pode supervisionar a tarefa ou contacte o seu fornecedor local Sunrise Medical.

### **6.1 PREPARAR PARA TRANSPORTE** ACONDICIONADO:

Remova as baterias como descrito na secção 5.3. Para levantar as baterias, use as pegas no receptáculo à volta das baterias.

Certifique-se de que o assento é removido, (secção 5.1) ou dobrado e que o guiador está dobrado na posição mais baixa.

### **6.2 PARA UTILIZAR A SCOOTER NOVAMENTE:**

Inverta o procedimento anterior Instale de novo as baterias.



Nunca levante a scooter pelos apoios de braços, assento ou guiador, poderá danificar a scooter ou causar ferimentos no utilizador.

# 6.3 RECLINAÇÃO DO ENCOSTO DO BANCO:

### /\AVISO!

- Tenha cuidado quando ajustar o ângulo de reclinação do encosto do banco poque poderá fazer com que caia para trás e causar ferimentos no utilizador ou danificar a scooter.
- Quando ajustar o ângulo do encosto, cuidado para não prender os dedos.

O ângulo de reclinação do encosto do banco é ajustado pela alavanca ilustrada na Fig. 6.1.



### 6.4 POSIÇÃO DO ASSENTO:

O assento da scooter pode ser ajustado para a frente ou para trás. A alavanca de ajustamento encontra-se no lado direito, sob a parte dianteira do assento. Puxe a alavanca para cima e utilize as pernas e corpo para mover para a posição pretendida. Liberte a alavança, (Fig. 6.2).



# ↑ PERIGO!

A sua scooter poderá ter um batente instalado na fábrica que limita o movimento do seu assento e não deve ser removido. O batente garante a estabilidade da sua scooter enquanto sobe ou desce declives.

# 6.5 AJUSTE DO ÂNGULO/PROFUNDIDADE DO APOIO DE BRAÇOS:

O ângulo dos apoios de braços da scooter é ajustável para conforto do utilizador. O parafuso de ajuste (1) encontra-se sob o corpo dos apoios de braços. O parafuso é rodado para qualquer lado para aumentar ou reduzir o ângulo do apoio de braço, (Fig. 6.3). A profundidade do apoio de braços é ajustada com os 2 parafusos sob a almofada do apoio de braços.



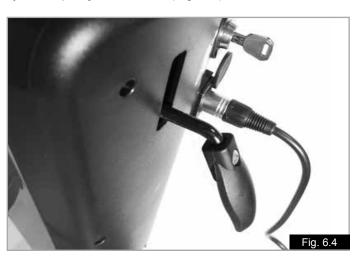
### 6.6 REGULAÇÃO DA BARRA DE DIRECÇÃO: ⚠ PERIGO!

- Não ajuste o timão enquanto conduzir a scooter porque poderá sofrer ferimentos graves se perder o controlo.
- Não utilize o manípulo de ajustamento do timão para pendurar ou transportar objectos, como sacos, etc.
- Não se esqueça de afastar os dedos e outros objectos para longe da área do guiador quando ajustar. Se entalar os dedos, poderá sofrer ferimentos graves.

O ângulo do guiador pode ser ajustado para entrar e sair da scooter e para configurar a posição de condução mais confortável.

- 1. Puxe e segure a alavanca para cima.
- Segure no guiador e empurre ou puxe-o para a posicão pretendida.
- 3. Largue a alavanca.

Este contém um batente de amortecimento para ajudar a ajustar a posição do timão, (Fig. 6.4).



### 6.7 INCLINAÇÕES:

Consulte também a secção 4.20. As seguintes instruções explicam como manobrar correctamente em rampas e inclinações acentuadas, especialmente ao descer, (Fig. 6.5, página seguinte).

### ⚠ PERIGO!

- As definições de baixa velocidade são recomendadas quando conduzir em inclinações, particularmente em marcha atrás.
- É fortemente aconselhável colocar o encosto do assento na vertical ao manobrar em inclinações.
- Se parar numa inclinação, comece a mover-se lentamente e, se necessário, incline-se para a frente para eliminar a tendência da roda dianteira ficar no ar.
- Nas descidas, é importante não deixar a scooter exceder a velocidade normal. Assim, o melhor método é descer declives acentuados lentamente e parar imediatamente se sentir dificuldade na condução.
- Não tente subir ou descer inclinações com qualquer um dos seguintes acessórios instalados: saco de armazenamento traseiro, suporte de cadeira de rodas/andarilho instalada(o) na traseira ou suporte da garrafa de oxigénio, porque podem tornar a scooter instável.

# PERIGO!

- Se a scooter ganhar velocidade, liberte a alavanca de controlo para reduzir a velocidade ou parar imediatamente.
- Mova-se de novo lentamente e não deixe a velocidade aumentar.
- Certifique-se de que a scooter está em modo de condução, garantindo assim que o sistema de travões automático está activo.
- A subida ou descida de uma inclinação com os travões automáticos desactivados é uma manobra muito perigosa e nada recomendável.
- Reduza sempre a sua velocidade quando virar, especialmente quando descer inclinações.
- Se não respeitar este conselho, a sua scooter pode capotar.
- Não atravesse uma inclinação com ângulo superior a 10° - 1 em 6, (S700) ou 8° - 1 em 7, (S400-S425).
- Se não respeitar este conselho, a sua scooter pode capotar.

### 6.8 SUBIR INCLINAÇÕES

(Fig. 6.5).

- Quando possível conduza sempre nas inclinações ou rampas com a scooter virada directamente para a inclinação.
- Quando subir ou descer uma inclinação muito comprida, é sempre boa ideia descansar durante alguns momentos para dividir a viagem. O desempenho será melhorado e o motor da scooter poderá arrefecer.
- Não atravesse uma inclinação com ângulo superior a 10° - 1 em 6, (S700) ou 8° - 1 em 7, (S400-S425).
- Reduza sempre a sua velocidade para a configuração mínima quando descer inclinações em marcha atrás.
- Não tente conduzir a Scooter com as rodas em diferentes níveis, por exemplo com uma roda sobre o passeio e outra sobre o pavimento.



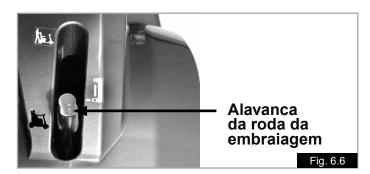
### 6.9 DISPOSITIVO DE DESEMBRAIAGEM:

# 

Consulte também a secção 4.7

- Não se sente na scooter quando o modo de desembraiagem estiver activado.
- Não tente conduzir a scooter quando o modo de desembraiagem estiver activado.
- Nunca permita que outros empurrem a scooter em modo de desembraiagem enquanto estiver a bordo.
- Não active o modo de desembraiagem enquanto a scooter estiver parada ou estacionada numa inclinação acentuada.
- Nunca tente activar o modo de desembraiagem enquanto estiver a bordo da scooter.

Prima o botão vermelho e empurre a alavanca para a frente na posição de desembraiagem. Se pretender empurrar a scooter com os motores desligados, deverá seguir este procedimento. Quando empurrar as alavancas para trás, as rodas motrizes engrenam automaticamente com o mecanismo de propulsão e o botão vermelho volta à posição de bloqueio. (Fig. 6.6).



### 6.10. PRESSÃO DOS PNEUS:

É importante inspecionar periodicamente o ar dos pneus, juntamente com o estado de desgaste dos mesmos. A pressão máxima recomendada para as rodas é: S400/S425 = 2.7 bar (40 P.S.I.)

S700 = 2.7 bar (40 P.S.I.).

Para mais informações sobre os pneus, consulte as secções 18.2 e 18.3.

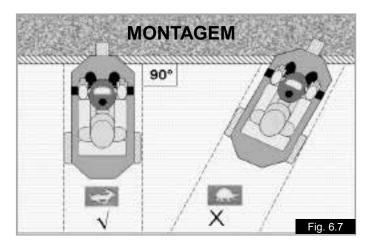


Nunca encha os pneus com uma bomba de ar de uma estação de serviço. Recomendamos que utilize uma bomba manual ou uma bomba equipada com regulador de pressão (manómetro)

#### 6.11 SUBIR UM PASSEIO OU DEGRAU:

A scooter permite subir e descer passeios e obstáculos até 50 mm (2"), para os modelos S400-S425 e 100 mm. (4") para o modelo S700.

Lembre-se que quando subir passeios deve conduzir para a frente e com a scooter virada para o passeio num ângulo de 90°, (Fig. 6.7).



Aproxime-se do passeio ou degrau até um mínimo de 500 mm, seleccione uma velocidade média a alta e conduza sem parar.

Se inclinar para a frente, ajuda a aumentar a estabilidade.

**NOTA:** As pessoas com muito peso precisam de maior velocidade.



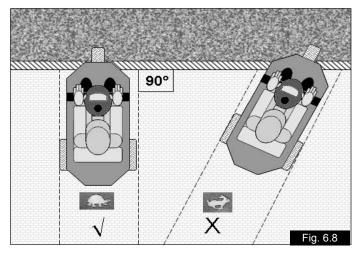
- A velocidade e processo de aproximação podem variar consoante o funcionamento da scooter e tipo de rodas.
- Pneus vazios podem causar perda de controlo quando subir passeios e danificar a scooter.

### 6.12 DESCER UM PASSEIO OU DEGRAU:

Para descer um passeio, vire a scooter para o passeio num ângulo de 90°, mas seleccione uma velocidade baixa.

Conduza para a frente e deixe que scooter caia suavemente, primeiro com a(s) roda(s) dianteira(s) do passeio.

As rodas de estabilização traseiras podem tocar no passeio quandodescer. Isto é normal, (Fig. 6.8).



### 6.13 CONDUZIR PRÓXIMO DA ÁGUA:

Tenha o máximo cuidado quando conduzir a sua scooter próximo de água em espaços abertos. Caminhos à beira de canais, praias, junto a cais e margens de rios podem ser áreas perigosas.

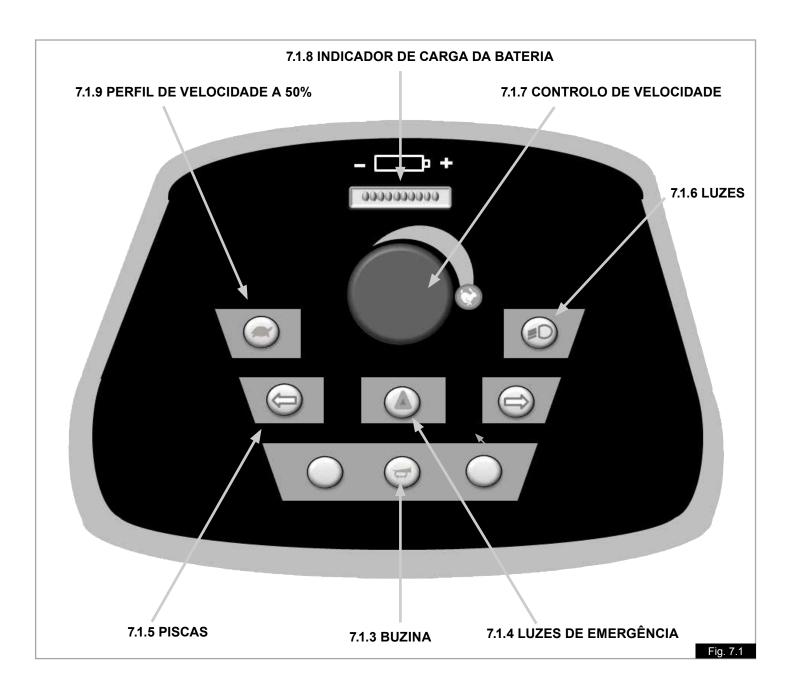
# ⚠ PERIGO!

- Não conduza ao longo de uma superfície inclinada junto à margem de água em espaços abertos.
- Sempre que possível, mantenha uma distância de, pelo menos, uma scooter de comprimento em relação às margens de água em espaços abertos.
- Atenção a obstáculos ocultos, como raízes de árvores, tampas de esgoto e argolas de amarração porque podem causar perda de controlo se embater neles inesperadamente.
- Conduze a baixa velocidade.
- Nunca faça marcha atrás em direcção à água.
- Não suba ou desça inclinações acentuadas junto da margem de água em espaços abertos.
- Dê prioridade aos peões nos caminhos à beira de canais.
- Toque a buzina para alertar outros para a sua presença.
- Nunca tente contornar peões se for obrigado a aproximar-se da margem da água.
- Evite areia, gravilha, lama de grande profundidade e inclinações com erva húmida.
- Tenha o máximo cuidado em dias ventosos porque algumas peças de roupa, como cachecóis ou cobertores, podem ser arrastadas e prejudicar os controlos ou bloquear temporariamente a sua visibilidade.
- Não se aproxime da água durante tempestades.
- Quando a scooter estiver parada, desligue-a (OFF) com a chave.
- Respeite todas as leis, regras e regulamentos locais.

# ⚠ CUIDADO!

- Limpe sempre a sua scooter cuidadosamente quando exposta à lama, areia, sal e outros contaminantes.
- Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão, (consulte a secção 11).

### 7.1 CONSOLA DE CONTROLO DA SCOOTER







# 7.1.1 INTERRUPTOR DE CHAVE ON/OFF (LIGAR/ DESLIGAR)

O interruptor de chave Ligar/Desligar transmite energia para os elementos electrónicos do sistema de controlo o que, por sua vez, transmite energia para o motor da scooter.

- Para LIGAR, insira a chave na vertical e rode 90 graus na direcção dos ponteiros do relógio.
- Para DESLIGAR, rode a chave novamente para a posição vertical e remova-a, (Fig. 7.2).

### AVISO!

- Não utilize o interruptor da chave Ligar/Desligar para parar a scooter excepto em caso de emergência. (Se o fizer, poderá reduzir a vida útil dos componentes motores da scooter).
- Para evitar movimentos inesperados ou não intencionais da scooter e para poupar a carga da bateria, é recomendável Desligar o interruptor de chave quando a scooter estiver parada ou não a utilizar.

### 7.1.2 ALAVANCA DE CONTROLO (PENDULAR)

Nos punhos do guiador. A sua velocidade e o movimento de marcha para a frente e inversão de marcha são controlados pelo dispositivo pendular.

Puxe suavemente com a mão direita ou empurre com o polegar esquerdo para mover a scooter para a frente. A magnitude de movimento aplicado ao dispositivo pendular controla também proporcionalmente a velocidade da scooter.

A mão esquerda ou polegar direito move a scooter em marcha atrás e também controla a velocidade da scooter na mesma direcção.

A alavanca volta para a posição inicial quando libertada e a scooter pára suavemente. O sistema de travagem é activado quando a alavanca pendular é libertada, (Fig. 7.3).

# AVISO!

A pré-configuração da fábrica é descrita em cima. Lembre-se que é programar a operação do acelerador para ser invertida, especialmente se for um segundo utilizador.

Quando parar, as luzes LED dos travões de alta visibilidade acendem-se. São também activadas quando as luzes da scooter forem ligadas.

**NOTA:** Pode programar as funções de marcha para a frente e marcha atrás para trocar o respectivo controlo da mão direita para o controlo da mão esquerda. Consulte o seu fornecedor autorizado Sunrise Medical.

# AVISO!

É importante parar a scooter antes de alterar a direcção da marcha para a frente e marcha atrás.

Desligue sempre o sistema de controlo da scooter com o interruptor de chave antes de entrar ou sair da scooter.

### **7.1.3 BUZINA**

A buzina é acionada quando premir este botão.

### 7.1.4 LUZES DE EMERGÊNCIA

Quando a scooter estiver LIGADA (ON), os piscas LED dianteiros e traseiros piscam simultaneamente quando pressionar este botão.

Os indicadores visuais dos botões de direcção nos teclados também se acendem.

Pressione novamente o botão para desligar as luzes de emergência.

### **7.1.5 PISCAS**

Se pressionar o botão, acende os piscas LED dianteiros e traseiros em padrão intermitente indicando que está a virar a scooter. No teclado, a LED do indicador visual pisca. Além disso, as cápsulas do indicador dianteiro têm lentes prolongadas especiais que podem ser vistas da maioria das posições de condução.

Para desligar os piscas, pressione novamente o botão.

#### 7161UZFS

Se pressionar o botão, acende os faróis LED dianteiros e as luzes LED traseiras

**NOTA:** Se deixar inadvertidamente as luzes ligadas depois de utilizar, estas desligam-se automaticamente se remover a chave ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).



Certifique-se de que as luzes e piscas estão a funcionar correctamente e se todas as lentes estão limpas antes de utilizar a scooter à noite ou em condições de fraca visibilidade.

### 7.1.7 CONTROLO DE VELOCIDADE

Permite predefinir a velocidade pretendida para a scooter.

Rode o marcador na direcção contrária à dos ponteiros do relógio para uma velocidade bastante baixa. Rode na direcção dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade até ao máximo.

Lembre-se de que apenas com a prática se poderá tornar num condutor experiente. Vá para um local seguro e sem perigos para treinar a condução da scooter e para se familiarizar com os controlos e funções.



Para segurança do operador e de outros peões, a Sunrise Medical recomenda que, durante a condução em caminhos de peões e outras vias para peões, a velocidade predefinida da scooter seja inferior a 4 mph / 6 kph.

25

### 7.1.8 Carga da bateria:

Indica o nível médio da carga das baterias. Verde indica baterias completamente carregadas com a carga em redução para o indicador vermelho. Vermelho indica um alerta e baterias com menos de meia carga, (7.1.9). Tenha em conta que a leitura do contador varia quando acelerar a partir de uma posição estática ou quando subir uma inclinação, é normal. A leitura é mais precisa quando conduzir a scooter em terreno nivelado.

# 7.1.9 Perfil de velocidade a 50%:

(botão tartaruga)

Este botão altera a velocidade da scooter para um valor predefinido de 50% da velocidade máxima e reduz a aceleração e desaceleração.

Isto é ideal quando conduzir em interiores ou espaços confinados.

Para voltar o modo normal de condução, pressione o botão novamente, (Fig. 7.2.4).

Quando este modo estiver activo, a velocidade da scooter também pode ser ainda mais reduzida com o controlo de velocidade.

### 7.2 Tomada de carregamento:



A tomada de carregamento só deve ser utilizada para ligar a ficha do carregador da bateria da da scooter à própria.

A tomada de carregamento não deve ser utilizada como fonte de alimentação para qualquer outro dispositivo. A ligação de dispositivos eléctricos não autorizados pode danificar o sistema de controlo ou comprometer o desempenho EMC da scooter.

Reponha sempre a tampa da tomada na tomada de carregamento quando remover a ficha do carregador bateria, (Fig. 7.4).

Consulte a secção 9.0 para mais informações sobre o carregamento.

### 7.3 PROGRAMAÇÃO:

Quando a scooter sai da fábrica, os parâmetros do controlador são definidos para abranger a maioria dos estilos e preferências de condução. No entanto, o sistema de controlo da scooter é bastante versátil e permite reprogramar algumas funções.

Se necessário, a entrada de programação, (no controlador principal), permite a um concessionário autorizado da Sunrise Medical reprogramar a sua scooter.

O seu fornecedor autorizado Sunrise Medical também poderá aceder a informações de assistência úteis através da tomada de programação, a partir das funcionalidades de diagnóstico internas da scooter.

Para programar o controlador necessita de um dispositivo de programação especial (software portátil ou para PC) apenas disponível através do agente autorizado da Sunrise Medical.

# ⚠ PERIGO!

- A programação da scooter só deve ser feita pelo pessoal autorizado e formado pela Sunrise Medical.
- A programação incorreta do controlador pode provocar uma condução fora dos limites de segurança, o que pode provocar danos e ferimentos.

NOTA: A Sunrise Medical não se responsabiliza por danos / preiuízos causados por movimentos imprevistos ou paragem da scooter ou de uma programação incorrecta ou utilização não autorizada da scooter.



### 7.4 FUNCIONAMENTO DOS CONTROLOS:

Se é a primeira vez que conduz uma scooter, é boa ideia treinar num local seguro e sem obstáculos, numa superfície nivelada. Introduza a chave na entrada mas não ligue a scooter.

Sente-se na scooter conforme as instruções da secção 4.16.

### 7.5 TÉCNICAS BÁSICAS DE CONDUÇÃO:

Certifique-se de que está sentado(a) correctamente e que consegue alcançar confortavelmente os controlos da scooter.

- Ajuste o controlo de velocidade para a velocidade mais baixa.
- Rode a chave na direcção dos ponteiros do relógio (90 graus) para ligar a scooter.
- No timão, accione suavemente o dispositivo pendular como descrito anteriormente, (7.3). Acelerará lentamente. Ao soltar o comando a scooter pára suavemente. Pratique estas duas funções até estar habituado às mesmas.
- Conduzir a scooter é fácil e lógico. Não se esqueça de manter uma boa distância quando virar de modo a que as rodas traseiras não choquem com nenhum obstáculo.
- Se passar por cima de um canto do pavimento, a roda traseira pode cair do pavimento, causando problemas se o canto for muito alto. Evite-o sempre fazendo a curva por fora de forma a afastar-se de qualquer obstáculo.
- 6. Quando passar por uma zona estreita, por exemplo quando passar por uma porta, ou quando der a volta, pare a scooter e rode o guiador na direcção para onde se quer dirigir, arrancando lentamente em seguida. Deste modo, a scooter vira em ângulo apertado. Também é aconselhável predefinir a velocidade para um valor inferior para facilitar o controlo da scooter.

# ⚠ PERIGO!

A marcha atrás requer atenção redobrada porque o campo de visão é limitado.

**NOTA:**Se utilizar o polegar direito ou dedos esquerdos para accionar o pendular, a scooter poderá ser conduzida em marcha atrás.

# MPERIGO!

Durante as primeiras **sessões** de utilização da scooter é aconselhável utilizá-la numa zona sem obstáculos e sem peões.

Antes de utilizar a sua scooter, certifique-se de que a a altura do assento está ajustada ao seu gosto e que o ângulo do timão foi ajustado para máxima segurança e conforto.

# A PERIGO!

- Quando utilizar a scooter em passeios ou caminhos públicos, tenha sempre atenção aos peões e a situações que exijam cuidado adicional.
- Tenha especial atenção às crianças mais jovens e animais.
- Lembre-se que quando conduzir em locais públicos, deve fazê-lo com cuidado e com atenção contínua às outras pessoas.
- Quando fizer manobras em zonas confinadas, incluindo lojas, assegure-se de que utiliza a velocidade mínima.
- Se deixar a scooter sem vigilância, certifique-se de que não obstrui peões ou condutores.
- Não se esqueça de guardar sempre a chave consigo para sua segurança.
- Para segurança do operador e de outros peões, a Sunrise Medical recomenda que, durante a condução em caminhos de peões e outras vias para peões, a velocidade predefinida da scooter seja inferior a 4 mph / 6 kph.

### 7.6 TRAVAGEM:

Para parar a scooter basta libertar o dispositivo enquanto mantém as suas mãos no guiador. Dois tipos de travões serão automaticamente accionados em sequência:

- Travagem regenerativa automática, que reduz a velocidade da scooter até parar.
- Travão de estacionamento automático que é accionado assim que a scooter parar. O travão de estacionamento automático mantém a scooter nessa posição, mesmo que parada num declive.

NOTA: Este é um processo de duas fases e não é instantâneo. Primeiro, a velocidade da scooter é reduzida até parar, depois o travão de estacionamento é accionado. Quando arrancar de novo, o travão de estacionamento é automaticamente desactivado. Se o acelerador for momentaneamente accionado e libertado, o travão de estacionamento será desactivado e accionado novamente em aproximadamente 1/2 volta de uma roda.

### 7.7 TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO SECUNDÁRIO (Fig. 7.5).

A sua scooter está equipada com travão de estacionamento secundário. Se a posição da roda de embraiagem for accionada, o travão de estacionamento secundário pode ser accionado com a alavanca do travão de mão, (A), no lado esquerdo do timão. Isto acciona o travão secundário das rodas traseiras para evitar o movimento acidental em modo de desembraiagem, (transmissão desactivada). Antes de tentar empurrar a scooter em modo de desembraiagem, liberte o travão de estacionamento secundário puxando a pequena alavanca de polegar, (B), para trás.

# **∕**PERIGO!

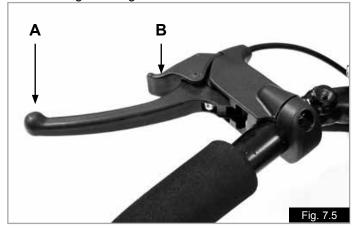
- Depois de completar quaisquer manobras em modo de desembraiagem, accione sempre novamente o modo de transmissão movendo a alavanca da embraiagem para a posição de transmissão.
- Não utilize o travão de estacionamento secundário para reduzir a velocidade da scooter durante a condução normal.

### 7.8 TRAVAGEM DE EMERGÊNCIA - INTERRUPTOR **DE CHAVE**

No improvável caso de movimento acidental da Scooter, se DESLIGAR (OFF) o interruptor de chave, a scooter pára imediatamente. Apesar de muito eficaz, a travagem de emergência é extremamente abrupta e nunca deve ser utilizada como modo de paragem normal.

### 7.9 DESLIGAR

A scooter deve ser sempre desligada com o interruptor de chave Ligar/Desligar.



### 8.0 Resolução de problemas - Visor

#### 8.1 GUIA DO VISOR DA BATERIA:

(Fig. 7.6).

Consulte sempre o seu agente autorizado Sunrise Medical quando o visor apresentar uma diagnóstico de

O indicador da bateria indica o estado do sistema de controlo assim como o nível de carga restante das suas baterias.

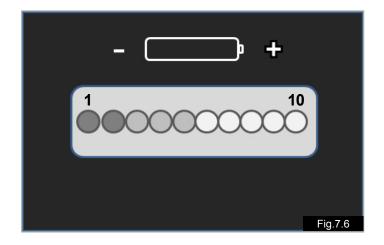
#### Indicador da Bateria estável :

Isto indica que tudo está OK e o visor indica o nível de carga da bateria.

NOTA: O número de luzes LED varia com diferentes níveis de carga, como subir um declive, etc. Isto é normal. Podem ser obtidas leituras mais precisas quando conduzir em superfícies planas e niveladas.

### Uma ou mais luzes LED do indicador da bateria piscam:

Avaria da scooter – O indicador LED da bateria indica uma avaria como uma série de LED a piscar. As LED a piscar indicam que os circuitos de segurança do sistema de controlo foram accionados e o sistema de controlo bloqueou a scooter.



### **8.2 GUIA DE AUTO-AJUDA:**

NÚMERO DE LED A PISCAR	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
2	Voltagem Baixa da Bateria	A bateria deve ser carregada ou está mal ligada. Verifique as ligações da bateria. Se as ligações estiverem correctas, tente mudar a bateria.
3	Voltagem Alta da Bateria	Foi aplicada uma voltagem excessiva no sistema. Normalmente causada por ligação deficiente da bateria. Inspecione as ligações da bateria. Verifique se está a utilizar o carregador fornecido com a sua scooter ou um substituto aprovado.
5	Disparo do travão solenóide	Ligação deficiente do travão do motor. Inspeccione o travão do motor e as ligações do motor. Verifique se todas as ligações do sistema estão correctas.
6	Disparo do comando oscilante	Foi indicado um disparo do manípulo de potência. Verifique se o manípulo de potência está na posição neutra antes de ligar a scooter.
7	Disparo do comando oscilante	Foi indicado um disparo do manípulo de potência. Verifique se o manípulo de potência está na posição neutra antes de ligar a scooter.
8	Motor desligado	O motor está mal ligado. Inspeccione todas as conexões e ligações entre o motor e o módulo de alimentação. Verifique a posição da alavanca da roda da embraiagem.
9	Possível accionamento do controlador	Verifique todas as fichas e entradas.
10 + sinais sonoros	Roda da embraiagem activada	A alavanca da roda da embraiagem foi activada e o mecanismo de desengrenagem do travão do motor foi accionado. Verifique a posição da alavanca da roda da embraiagem e seleccione TRANSMISSÃO. Desligue e ligue novamente para resolver a avaria.

### O que fazer a seguir?

- · Desligue a scooter.
- Verifique se nenhuma das fichas e tomadas ficaram soltas ou desligadas.
- Verifique o estado da bateria e carregue-a, se necessário.
- Se n\u00e3o conseguir detectar o problema, tente o guia de auto-ajuda em cima.
- · Ligue de novo a scooter e tente conduzi-la.

# 

- Se os circuitos de segurança continuarem a funcionar, desligue e não tente utilizar a scooter.
- Contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.

### Outras avarias da transmissão:

### Movimento lento ou arrastado:

Se a scooter não se mover à velocidade total ou não responder com rapidez suficiente e o estado da bateria for normal, verifique a definição de velocidade máxima. Se não resolver o problema ao ajustar a definição da velocidade então a falha poderá não ser perigosa.

### Não anda:

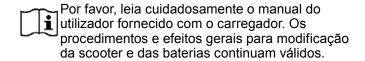
Carregador Ligado?

O sistema está a ser impedidor de possibilitar a condução. Pode ser porque o carregador da bateria está ligado. Desligue o carregador.

Consulte o agente autorizado Sunrise Medical.

### 9.0 Baterias e carregamento

# /I\aviso!



- Não fume junto das baterias.
- Não exponha nenhuma parte das baterias a uma fonte directa de calor (ex. chama desprotegida, chamas de gás).
- Durante a carga coloque sempre o carregador sobre uma superfície dura num local com boa ventilação.
- Nunca carregue as baterias no exterior.

### 9.1. BATERIA E ESPECIFICAÇÕES DO **CARREGADOR:**

#### **Baterias:**

S400 = 24 V (2x12 V) / 38 Ah., AMG sem manutenção S425 = 24 V (2x12 V) / 55 Ah., AMG sem manutenção S700 = 24 V (2x12 V) / 75 Ah., AMG sem manutenção

### Dimensões:

Consulte as especificações técnicas.

NOTA: Existem baterias opcionais com diferentes capacidades. Dimensões:

Consulte as especificações técnicas.

### Carregador:

Conector: Tipo "Neutrik" de 3 pinos

Carregador: 24V c.c. 8 A cíclico, (S700-S425).

24V c.c. 5 A cíclico, (S400).



Utilize apenas o carregador fornecido com a sua scooter para carregar as baterias instaladas na scooter.

### 9.2 FUSÍVEIS ELÉTRICOS

Para evitar o sobreaquecimento da scooter, os cabos das baterias incorporam fusíveis. Os fusíveis isolam automaticamente a bateria das ligações da scooter e dos sistemas de controlo caso ocorra um curto-circuito eléctrico.

Se suspeitar que os fusíveis ficaram queimados, contacte o seu agente autorizado Sunrise Medical assim que possível, que efectuará um diagnóstico completo para determinar a causa da avaria original.

# /I\AVISO!

- Não tente mudar os fusíveis sozinhos.
- Não tente fazer a derivação dos fusíveis porque é perigoso. Se suspeitar que há uma avaria, contacte o seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical assim que possível.

### 9.3 BATERIAS

Para todos os alertas e saber como remover, consulte a secção "5.3 Baterias", nas páginas 18 e 19.

### 9.4 INFORMAÇÃO GERAL DA BATERIA

As baterias utilizadas nos produtos de mobilidade são diferentes das que se utilizam, por exemplo, nos automóveis.

As baterias dos automóveis foram concebidas para libertar uma grande quantidade de energia num curto espaço de tempo, enquanto que as baterias dos aparelhos anteriormente mencionados (chamadas normalmente baterias de ciclo prolongado) libertam a sua energia de forma uniforme durante longos períodos de tempo.

Os produtos de mobilidade utilizam duas baterias de 12 volts, ou seia, um total de 24 volts.

O tamanho da bateria (ou seja, a energia disponível) expressa-se em amperes por hora ex. 75 Amp/h. Quanto maior for o número, maior é o tamanho da bateria, o peso e, potencialmente, maior é a distância que pode percorrer. A Sunrise Medical só utiliza, por norma, baterias de mobilidade "sem manutenção" seladas nestes tipos de scooters.

### 9.5 BATERIAS SEM MANUTENÇÃO:

As baterias fornecidas com a sua scooter são baterias do tipo AGM, onde o electrólito é mantido no Tapete Absorvente de Vidro e selado na caixa da bateria. Não é necessário qualquer tipo de manutenção, excepto carregamento regular.

São semelhantes às baterias de "gel". As baterias ainda não foram testadas para transporte aéreo e não foram aprovadas pela IATA.

### 9.6 CUIDADOS COM AS BATERIAS:

Ao longo dos últimos anos, a tecnologia das baterias tem evoluído mas infelizmente os conselhos sobre as mesmas não são os melhores.

Esta situação criou uma série de instruções confusas e por vezes contraditórias sobre a «melhor» maneira de cuidar das baterias.

Nesta seção queremos ajudá-lo a esclarecer, a esse respeito, alguns mitos e legendas.

A seguir incluímos um programa para cuidar as baterias que não precisam de manutenção. Este programa foi acordado entre a Sunrise Medical e o fabricante das baterias para que o seu rendimento seja ideal. Se não seguir estas instruções, o rendimento será inferior ao esperado para o veículo de mobilidade.

# 9.7 PLANO DE ASSISTÊNCIA DA BATERIA SEM MANUTENÇÃO:

Use apenas um carregador Sunrise Medical aprovado compatível com o veículo a carregar.

- Carregue as baterias todas as noites, independentemente do maior ou menor uso do veículo de mobilidade durante o dia.
- Não interrompa o ciclo de carregamento.
- Se não utilizar o veículo de mobilidade, este deve ficar ligado ao carregador até voltar a utilizá-lo. Isto não danifica as baterias desde que a tomada/ficha elétrica fique ligada. Se desligar a tomada/ficha elétrica e deixar o fio da corrente ligado, as baterias descarregam-se.
- Se não utilizar o seu veículo durante um longo período de tempo (mais de 1 semana), carregue completamente as baterias e depois desligue a ligação principal da bateria. Antes de utilizar novamente a scooter, carregue as baterias durante 24 horas mais.
- Se não carregar as baterias, pode danificá-las o que pode reduzir a distância de viagem e causar avarias prematuras.
- Não carregue as baterias durante o dia. Espere até à noite para carregá-las completamente.
- Regra geral, as baterias sem manutenção demoram mais tempo a carregar completamente do que as baterias de chumbo ácido húmido.
- Carregue as baterias durante, pelo menos, 8 horas para garantir o carregamento completo.

- Os terminais da bateria devem ser inspecionados periodicamente para verificar se existem sinais de corrosão. Se detetar corrosão, limpe os terminais completamente (uma escova de aço é ideal) e lubrifique de novo o terminal usando massa de vaselina e mão massa normal. Assegure-se que a porca e parafuso do terminal, grampo do cabo e cabo exposto estão completamente cobertos com massa.
- Se respeitar os pontos anteriores, o estado da bateria será preservado, o veículo de mobilidade viajará maiores distâncias e a vida útil das baterias será maior.
- As baterias gastas podem ser devolvidas à Sunrise Medical, ao seu concessionário da Sunrise Medical ou ao seu centro de reciclagem local equipado para eliminar baterias.

### 9.8 INFORMAÇÃO GERAL DO CARREGADOR:

O carregador externo foi criado para carregar duas baterias de gel de 12 V ligadas em série (= 24 V).

### 9.9 ESPECIFICAÇÕES DO CARREGADOR:



Utilize apenas carregadores cíclicos criados para baterias móveis, de Gel, com uma tensão máxima de saída não superior a 24V/10A.

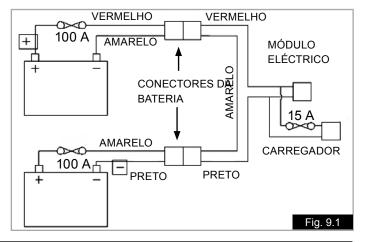


Para mais informações sobre o funcionamento do carregador, consulte as instruções fornecidas com o mesmo.

**NOTA:** Se o carregador não estiver ligado à scooter, não envia tensão de carregamento de saída.

# AVISO!

É possível que a temperatura da caixa metálica do carregador aumente durante o funcionamento.



### 9.10 FUNCIONALIDADES DE SEGURANÇA DO **CARREGADOR:**

O carregador têm funções que evitam perigos e acidentes, que podem ocorrer como consequência da ligação das baterias com os pólos mal orientados, do sobreaquecimento gerado por certas avarias ou por tentar carregar baterias com uma voltagem inadequada. O conector de 3 pinos que se utiliza no Reino Unido contém um fusível substituível. A voltagem deste fusível está indicada na etiqueta do carregador.

### /\aviso!

- Substitua sempre fusíveis por fusíveis do mesmo tipo e do mesmo tamanho, como especificado.
- Com um fusível diferente pode danificar o carregador ou o carregador pode não funcionar corretamente.
- Se o carregador que utiliza está concebido para ser utilizado na Europa Continental, contém um conector Europeu com dois pinos e sem fusível. Neste caso, o fusível encontra-se no interior da caixa ou no painel de instrumentos do carregador.

### 9.11 PROCEDIMENTO PARA LIGAR O CARREGADOR **E CARREGAR A BATERIA:**

A scooter pode ser carregada através da tomada do carregador na parte traseira do painel do timão. Fig. 9.2

- Certifique-se de que a scooter está desligada.
- Primeiro, ligue o carregador à scooter.
- Depois, ligue o carregador à eletricidade utilizando os fios de ligação à rede e ligue-o.
- A LED VERMELHA acende-se para indicar que a energia está ligada (ON), (Fig. 9.3).
- A LED VERMELHA pisca para assinalar avaria.
- A LED AMARELA acende-se para indicar que as baterias estão a carregar, (Fig. 9.3).
- A LED AMARELA pisca para assinalar bateria não ligada ou incorrectamente ligada.
- A LED VERDE ilumina-se quando o ciclo de carregamento terminar, (Fig. 9.3).

# 

- Não deixe o carregador ligado à bateria com as ligações eléctricas desconectadas ou desligadas. Isto pode danificar a sua bateria por causa de uma descarga profunda que ocorre durante um longo período de tempo.
- Desligue sempre da electricidade antes de desligar o carregador da scooter.

# AVISO!

Se a LED VERMELHA piscar, desligue o carregador na fonte de alimentação e contacte o seu concessionário autorizado da Sunrise Medical.

### 9.12 NOTAS DE SEGURANÇA E DE ALERTA DO **CARREGADOR:**

# /Naviso!

- O carregador foi concebido para ser usado em interiores. Não use em exteriores ou exponha à chuva, neve, salpicos ou humidade.
- Quando comprar baterias ou carregadores para reposição, consulte sempre o seu agente de serviço da Sunrise Medical.
- Para reduzir o risco de dano na ficha e cabo elétricos, puxe a ficha e não o cabo quando desligar o carregador.
- Coloque o fio de maneira a não tropeçar nele ou pisá-lo. Verifique se o fio não está sujeito a danos ou stress ou se alguém não tropeça nele.
- Não deve utilizar extensões eléctricas, salvo se for absolutamente necessário.
- A utilização de uma extensão não adequada pode provocar um incêndio ou choques elétricos.
- Se tiver obrigatoriamente de utilizar uma extensão, verifique se os pinos do conector da extensão têm o mesmo tamanho e a mesma forma que os pinos do conector do carregador e que o número de chavetas é igual. Assegure-se também se a extensão está bem ligada e em boas condições.

NOTA: A carga da bateria da scooter oferece uma autonomia de duas semanas. Quando não utilizar a scooter durante um longo período de tempo, carregue primeiro as baterias completamente e depois desligue-as da scooter. Guarde-as num local com uma temperatura tão próxima do ambiente quanto possível.





### 9.13 AUTONOMIA DO SEU VEÍCULO:

Os valores de limite são calculados de acordo com o teste padrão internacional, ISO 7176-parte 4, Limite Teórico de Consumo de Energia da Cadeira de Rodas. Este teste serve para oferecer um método padrão pelo qual os diferentes fabricantes podem medir/calcular o limite com o mesmo método de teste e permitir aos compradores fazerem comparações directas sobre o limite dos diferentes modelos de scooter.

Este ensaio foi realizado em condições controladas com baterias novas totalmente carregadas, sobre uma superfície plana e com um utilizador que pesava 100 kg.

O limite máximo teórico é o seguinte:

S400 = 25 km

S425 = 25 km

S700 = 35 km

Estes valores devem ser considerados máximos teóricos e serão afectados, (muito provavelmente reduzidos), se qualquer um factor ou combinação de factores indicados na Secção 9.15 ocorrer:

### 9.14 LIMITE POTENCIAL MÁXIMO DO SEU VEÍCULO:

Baseado nos valores de limite potencial de referência da indústria para produtos e tamanhos de bateria semelhantes, o limite potencial máximo do seu veículo é indicado em baixo:

S400 - 36 km

S425 - 42 km

S700 - 55 km

Estes valores devem ser considerados limites potenciais máximos e serão afectados, (muito provavelmente reduzidos), se qualquer um factor ou combinação de factores indicados na Secção 9.15 ocorrer:

# 9.15 FACTORES QUE AFECTAM O INTERVALO POTENCIAL DO SEU VEÍCULO:

- Peso do utilizador superior ou inferior a 100 kg.
- Baterias cuja carga, vida útil e estado são menos que perfeitas.
- O terreno/superfície é difícil, por exemplo, muito montanhoso, muito inclinado, lamacento, solto, acidentando ou cheia de gravilha, relva ou neve e gele.
- A scooter sobe passeios regularmente.
- A temperatura ambiente é muito alta ou muita baixa.
- Pressão incorreta em um ou mais pneus.
- Muitos arrangues/paragens durante a viagem.
- Utilização de opções adicionais de acessórios eléctricos, por exemplo, luzes, indicadores.

#### NOTA:

- O tamanho da bateria utilizada em cada scooter deverá garantir limites adequados para a maioria dos requisitos do utilizador.
- Melhores técnicas de condução, como evitar lancis e conduzir em caminhos em vez de áreas abertas, poderão ajudar a melhorar o limite disponível.
- Mudar correctamente as baterias diariamente poderá também ajudar a melhorar o limite e a prolongar a vida da bateria.

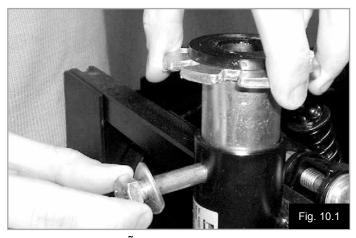
### 10.0 Ajustes

# ∕Naviso!

- Faça ajustamentos na sua scooter só se for qualificado para tal.
- Podem ocorrer ferimentos graves ou danos se os ajustamentos não forem feitos correctamente.
- Se tiver dúvidas, contacte o seu fornecedor Sunrise Medical para obter assistência.

### 10.1 AJUSTAMENTO DA ALTURA DO ASSENTO

- Remova a tampa da bateria para aceder aos parafusos de ajustamento da altura do assento.
- Remova o parafuso de fixação da haste do assento (Fig. 10.1)
- À altura do assento pode ser ajustada até 50 mm.
- Quanto atingir a posição pretendida, instale novamente o parafuso no orifício da haste do assento e aperte com binário de 25 Nm.



### 10.3 PROGRAMAÇÃO:

Quando a scooter sai da fábrica, está programada em função das necessidades gerais dos nossos clientes. Este programa é genérico ou predefinido. No entanto, se forem necessárias alterações, então deve contactar o seu fornecedor, onde um especialista pode reprogramar a scooter para a afinar segundo as suas necessidades.

**NOTA**: É necessário um programado ou programa de software para PC com a ficha de ligação apropriada para programar a cadeira de rodas.

# PERIGO!

- Nunca tente programar a sozinho(a).
- A programação do controlador da scooter deve ser feita apenas pela pessoa autorizada e formada pela Sunrise Medical.
- A programação incorrecta do controlador pode criar um perfil de condução fora dos limites de segurança, o que pode provocar danos e ferimentos.

### 11.0 Limpeza

### 11.1 LIMPEZA GERAL:



Verifique se o controlo está desligado antes de limpar.

- Deverá limpar a scooter uma vez por semana com um pano ligeiramente húmido (não molhado).
- Não se esqueça de secar todas as peças da sua scooter se ficarem húmidas ou molhadas depois de as limpar ou se for usada num ambiente molhado ou húmido.
- É importante que, se a scooter for utilizada por mais de uma pessoa, seja limpa cuidadosamente para garantir que não haja o risco de infecção.
- Deve usar sempre um desinfetante específico para esta tarefa. Preste atenção às instruções do fabricante do desinfetante que usar.
- Inspecione os estofos/assentos para determinar se têm rasgões, marcas, desgaste ou diminuição da tensão dos estofos, em particular nos lugares próximos do metal, podem provocar uma posição inadequada ou menos cómoda e a diminuição da pressão.

### 11.2 LIMPEZA DO ASSENTO:

Todas as peças/acessórios como suportes de canadianas devem ser limpos com um pano húmido. O apoio de cabeça, os apoios de braços, os cintos de segurança devem ser limpos com um pano húmido.



Não utilize uma mangueira ou lavagem com vapor para limpar a sua scooter.

### 11.3 LIMPEZA DO SISTEMA DE CONTROLO:

Limpe o sistema de controlo e o teclado com um pano humedecido com detergente diluído. Tenha cuidado para não utilizar água ou força em excesso quando limpar o teclado de controlo.



Nunca utilize abrasivos ou produtos de limpeza inflamáveis.

### 12.0 Transporte e armazenamento

### 12.1 TEMPERATURA E HUMIDADE DE ARMAZENAMENTO:

Temperatura de Armazenamento: Min.: -40°C Máx.: 65°C Humidade Relativa (não condensada): Min.:5% Máx.: 95%



- Antes de viajar, contacte a operadora de viagens apropriada.
- A operadora de viagens poderá fornecer os detalhes sobre quaisquer requisitos/instruções especiais.

### 12.2 TRANSPORTAR A SUA SCOOTER NO COMBOIO:

Se pretender utilizar a scooter num comboio. recomendamos que contacte antecipadamente a companhia de caminhos-de-ferro quando planear a sua viagem. As carruagens têm espaço para "cadeiras de rodas" onde pode guardar a sua scooter durante a viagem. Tenha em conta que o comprimento geral da sua scooter poderá ser superior ao comprimento disponível do espaço para "cadeiras de rodas" na carruagem. Quando planear a sua viagem, deve consultar a companhia de caminhos-de-ferro para saber se há acesso de entrada adequado disponível para lhe permitir entrar na carruagem e o espaço para "cadeira de rodas" pretendido ao entrar e sair do comboio e se a plataforma da estação tem acesso adequado. Recomendamos que consulte a companhia de caminhos-de-ferro para que o acesso de entrada seja adequado para a massa combinada da sua scooter e ocupante, que a inclinação do acesso não seja superior à inclinação máxima segura para a scooter, que os degraus ou plataformas não sejam mais altos do que a altura máxima da capacidade de subida de obstáculos da scooter, de que existe espaço de viragem suficiente na área de acesso ao comboio e dentro do comboio.

A maioria das companhias de caminhos-de-ferro oferece assistência desde que tudo tenha sido organizado antecipadamente. Sugerimos que tenha o seu manual de proprietário pronto para quando planear a sua viagem e contactar a companhia de caminhos-de-ferro.

### 12.3 OUTROS REQUISITOS DE TRANSPORTE:

A scooter pode ser transportada por estrada, caminhosde-ferro, mar ou ar como bagagem.

Antes de viajar, contacte a transportadora ou operadora de viagens apropriada. Poderão pedir-lhe para fornecer determinadas informações sobre a scooter tal como o peso da scooter e dimensões gerais. Pode obter esta informação nas tabelas para os modelos relevantes na secção 15.1.

Se transportar a scooter por ar, poderá ser necessário remover as baterias fornecidas porque estas não foram aprovadas pela IATA para transporte aéreo. O seu concessionário poderá ajudá-lo a obter baterias aprovadas pela IATA.

Se transportar a scooter por estada como bagagem, poderá ser necessário prendê-la para evitar movimentos acidentais contra outros passageiros do veículo em caso de paragem súbita ou quando guardada no espaço reservado para a bagagem. A sua scooter pode ser presa com dispositivos de fixação adequados pelos pára-choques dianteiro e traseiro como ilustrado na imagem em baixo.

# \AVISO!

Não se sente na scooter enquanto for transportada como bagagem.



### 12.4 REMOÇÃO DE PEÇAS ANTES DA VIAGEM:

A informação sobre remoção de algumas peças antes da viagem, caso a agência de viagens ou transportadora exija, pode ser consultada neste manual que deve levar consigo:

Como remover o assento, Secção 5.1, (página 14) Como desligar e remover as baterias, Secção 5.3 (página 16).

Como desligar a transmissão, Secção 4.7 (página 9) Também deverá certificar-se de que as peças removíveis, por exemplo, cesto, canadianas, etc., estão presas com a scooter ou embaladas em separado e identificadas para não se perderem durante a carga e descarga.

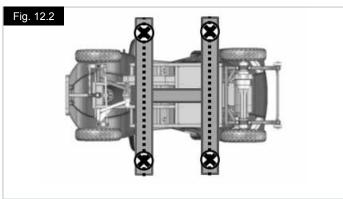
### 12.5 LEVANTAR A SCOOTER COM GUINCHO:

Pode levantar a sua scooter SEM OCUPANTE com duas correias de força adequada. Deverá utilizar uma estrutura em "H" construída com secções de madeira com um mínimo de 4"x 4".

# A CUIDADO!

- A massa máxima aproximada da scooter maior S700 é 150 kg, por isso cada correia deverá poder levantar 150 kg. O guincho e a estrutura em "H" também deverão poder levantar a massa máxima da scooter.
- 2. Deve desligar e remover as chaves da scooter antes de a levantar.
- As correias devem ser colocadas como ilustrado nas Fig. 12.1 e 12.2 em baixo. NÃO tente levantar a scooter através de outros pontos, como o assento ou timão.
- 4. Certifique-se de que as correias têm o mesmo comprimento e que são colocadas uniformemente para que a scooter seja levantada uniformemente.
- 5. Nunca tente levantar a scooter com o ocupante sentado.





- Coloque a correia dianteira ao longo do comprimento da barra de reforço da estrutura em "H", certificandose de que o comprimento da correia em cada lado é igual.
- Repita o processo para a barra de reforço da estrutura em "H" traseira, certificando-se que os comprimentos da correia s\u00e3o iguais.
- 8. Prenda as correias ao guincho e siga as instruções do fabricante do guincho para levantar e baixar a scooter para a posição pretendida.
- Remova as correias e coloque novamente as chaves depois de concluir a manobra.

### AVISO!

Nunca levante/suspenda a scooter com o ocupante no assento.

### Secções relevantes deste manual do proprietário.

- Assegure-se que as peças removíveis estão presas com a scooter ou embaladas em separado e identificadas para não se perderem durante a carga e descarga.
- Leve este Manual de Utilizador consigo.
- A operadora deve consultar as seguintes opções.
- Como remover o assento, (Secção 5.1, Página 14).
- Como desligar as baterias, (Secção 5.3, Página 16).
- Como desligar a transmissão, (Secção 4.7, Página 9).

# 12.6 ARMAZENAMENTO DE MÉDIO E LONGO PRAZO:

Quando guardar a sua scooter durante longos períodos de tempo (mais do que uma semana), siga estas instruções simples:

Carregue completamente a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas.

Desligue as baterias.

# ⚠ CUIDADO!

Nunca guarde a scooter durante mais do que períodos de tempo médios ou longos:

- No exterior
- Sob a luz direta do sol, (as peças de plástico podem perder a cor).
- Próxima de uma fonte de calor.
- Em locais húmidos.
- Em locais frios.
- Com as baterias ligadas, (mesmo que tenha desligado o controlador).

Evite as situações anteriores para minimizar o ciclo profundo de descarga da bateria e prolongar a vida útil da mesma

Quando voltar a utilizar a scooter, ligue novamente as baterias/caixas das baterias e carregue a scooter durante, pelo menos horas antes de a utilizar novamente.

### 12.7 PESO DAS PEÇAS REMOVÍVEIS

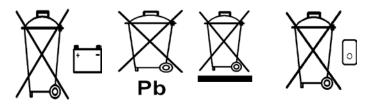
PEÇA	PESO kg
ASSENTO	35
CESTO DIANTEIRO	0,9
TAMPA DA CAIXA DA BATERIA	1,1
APOIO DE BRAÇOS	1,0
ENCOSTO DE CABEÇA	0,7

### 13.0 Eliminação

O símbolo em baixo indica que, de acordo com as leis e normas locais, o aparelho deve ser eliminado de maneira diferente do lixo doméstico.

Quando o aparelho esgotar a sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha local designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem em separado do aparelho guando o deitar fora, ajuda a conservar recursos naturais e a garantir que é reciclado de maneira a proteger o ambiente.

NOTA: Assegure-se que é o proprietário legal do aparelho antes de o deitar fora, de acordo com as recomendações anteriores.



### 14.0 Definições do Binário

# AVISO!

- Não tente desmontar e/ou montar novamente a scooter a nível da engenharia ou instalar pecas ou acessórios de substituição se não tiver qualificações/ autorização para tal.
- Consulte sempre o agente de serviço autorizado Sunrise Medical.

A informação sobre o binário em baixo permitirá efectuar as tarefas de manutenção de rotina normais, (consulte também a secção 18).

DEFINIÇÕES GERAIS DO BINÁRIO			
DESCRIÇÃO	VALOR DO BINÁRIO		
CAIXA POZI M3	2-3 Nm		
CAIXA POZI M4	3-4 Nm		
TAMPA CAB TOM M5	4-5 Nm		
CAIXA POZI M5	4-5 Nm		
PARAF HEX M6	9-10 Nm		
PARAF HEX M6	9-10 Nm		
TAMPA CAB TOM M5	9-10 Nm		
PARAF HEX M8	15-20 Nm		
TAMPA CAB TOM M8	15-20 Nm		
CAB BOT TOM M8	15-20 Nm		
PARAF HEX M10	20-25 Nm		
CAB BOT TOM M10	20-25 Nm		
DEFINIÇÕES ESPECÍFICAS DO BINÁRIO			
Parafuso do eixo da roda dianteira	32-Nm		
Pernos do cubo da roda traseira	25 Nm		
Parafusos de altura da haste do assento	20 Nm		

### 15.0 Folha de Especificações (EN 12184 e ISO 7176-15)

Sunrise Medical Thorns Road **Brierley Hill** West Midlands DY5 2LD England

Phone: 0845 605 66 88 0845 605 66 89 Fax: www.SunriseMedical.co.uk

Temp. de funcionamento: -25°C a 50°C Temp. de armazenamento: -40°C a 65°C

Resistência à humidade: IPx4

Sem restrições de humidade e de pressão de ar.

### Peso máximo do ocupante:

\$400 = 136 kg, \$425 = 150 kg, \$700 = 160 kg

As scooters da Série S Sterling são compatível com os sequintes padrões:

- a) Requisitos e métodos de teste para forças estáticas, de impacto e de fadiga (ISO 7176-8)
- b) sistemas de energia e controlo para cadeiras de rodas
- requisitos e métodos de teste (ISO 7176-14)
- c) Teste climatérico de acordo com ISO 7176-9
- d) requisitos para resistência de acordo com ISO 7176-16
- e) o produto é identificado como produto eléctrico de Classe B. (S400-S425), Classe C. (S700).
- f) todos os materiais utilizados neste produto respeitam EN1021 partes 1 e 2

### NOTA:

- Consulte as tabelas nas páginas seguintes.
- As medidas das peças forradas são aproximadas. Todas as restantes medidas podem estar sujeitas a alteração.



Esta scooter não foi testada em conformidade com ISO 7176-19 para ser utilizada como assento quando viajar num veículo.

# 15.1 MODELO: STERLING S400



ISO 7176-15	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS	
COMPRIMENTO GERAL	1345 mm	1345 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
LARGURA GERAL	645 mm	645 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
MASSA TOTAL (COM BATERIAS)	108,5 kg	108,5 kg	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
MASSA DA PARTE MAIS PESADA	-	35 kg	ASSENTO	
ESTABILIDADE ESTÁTICA EM DESCIDA	-	8°	UTILIZADOR DE 136 KG	
ESTABILIDADE ESTÁTICA EM SUBIDA	-	8°	UTILIZADOR DE 136 KG	
ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL	-	8°	UTILIZADOR DE 136 KG	
CONSUMO DE ENERGIA (LIMITE AUTONOMIA)	ı	25 km	EM CONFORMIDADE COM ISO 7176-4 (CONSULTE A SECÇÃO 9.13)	
ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA	-	8°-18%	UTILIZADOR DE 136 KG	
SUBIDA DE OBSTÁCULOS	-	50 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
TRANSIÇÃO DE RAMPA	8°	8°	SEM CENTRALIZAÇÃO ELEVADA	
VELOCIDADE MÁX. P/ FRENTE		6 kph / 4 mph	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MÁX.	-	4 m	COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO	
VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRÁS	-	50%	% DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE	
PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO		460 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
LARGURA EFETIVA DO ASSENTO		460 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO	447 mm	497 mm	PARA O CHÃO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)	
ÂNGULO DO ENCOSTO	-70°	60°	DA VERTICAL	
ALTURA DO ENCOSTO		525 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
AJUSTAMENTO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS		+100 mm	DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA	
PESO DO ASSENTO COM DESLIZE		35 kg	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
PARTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO		230 mm	APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°	
RAIO MÍN. DE VIRAGEM		3,03 m	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES		1,98 m	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
TENSÃO NOMINAL DA BATERIA	24 V	24 V	DUAS BATERIAS DE 12V	
LARGURA DA INVERSÃO	1,98 m			
ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS	
LIMITE POTENCIAL MÁXIMO		36 KM	REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)	
TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR	16 V		TRANSMISSÃO PÁRA	
CAPACIDADE DA BATERIA		38 Ah	VEJA AS OPÇÕES	
LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA	-	100 A	FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA	
LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA	-	15 A		
CARREGADOR DA BATERIA	5 A	5 A	CÍCLICO AUTOMÁTICO	
ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO		50 mm		
DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO		45 mm		
MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA		11 mm	SEM CARGA	
MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA		23 mm	SEM CARGA	
TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA	-	-	SCOOTER 4 RODAS	
SCOOTER PUSH FORCE		100 N	EMBRAIADA	
TESTADO PARA COLISÕES		NÃO		
PRESSÃO DOS PNEUS		40 psi		

# 15.2 MODELO: STERLING S425



COMPRIMENTO GERAL         1345 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           LARGURA GERAL         855 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           MASSA TOTAL (COM BATERIAS)         117 kg         177 kg         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           MASSA DA PARTE MAIS PESADA         -         35 kg         ASSENTO           ESTABILIDADE ESTÁTICA EM SUBIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           CONSUMO DE ENERGIA (LIMITE MAX.)         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA         -         8° MC CONFORMIDADE COM ISO 7178-4 (CONSULTE A SECÇÃO 9.13)           ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           SUBIDA DE OSTÂCULOS         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MAX. PERENTE         1         12 kph / 8 mph         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           DISTÂNCIA MÍN DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MAX. DE MARCHA ATRÁS         -         50%         % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE           PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DE SINCERTA DO ASSENTO         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DE INCOSTO         <	ISO 7176-15	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS	
MASSA TOTAL (COM BATERIAS)         117 kg         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           MASSA DA PARTE MAIS PESADA         -         35 kg         ASSENTO           ESTABILIDADE ESTÁTICA EM DESCIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 kG           ESTABILIDADE ESTÁTICA EM SUBIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 kG           ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL         -         8°         UTILIZADOR DE 150 kG           CONSUMO DE EMERGÍA (LIMITE MÁX)         -         25 km         EM CONFORMIDADE COMISO 7178-4 (CONSULTE A SECÇÃO 9.13)           ESTABILIDADE DINÂMICA EN SUBIDA         -         8° - 8°         EM CONFORMIDADE COMISO 7178-4 (CONSULTE A SECÇÃO 9.13)           ESTABILIDADE DINÂMICA EN SUBIDA         -         8° - 8°         SEM CENTRALIZAÇÃO PADRÃO           SUBIDA DE OBSTÁCULOS         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MAX.         -         12 kph /8 mph         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MAX.         -         4 m         COMPROGRAMAÇÃO PADRÃO           DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE DE MARCHA ATRÁS         -         50%         % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE           PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO         -         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DE SUPERTÍA DE D	COMPRIMENTO GERAL	1345 mm	1345 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
MASSA DA PARTE MAIS PESADA         -         35 kg         ASSENTO           ESTABILIDADE ESTÁTICA EM DESCIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           ESTABILIDADE ESTÁTICA EM DESCIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           CONSUMO DE ENERGÍA (LIMITE MÁX)         -         25 km         EM CONFORNIDADE COM ISO 7176-4 (CONSULTE A SEÇÃA D9 13)           ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA         -         8°-18%         UTILIZADOR DE 150 KG           SUBIDA DE OBSTÁCULOS         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           TRANSIÇÃO DE RAMPA         8°         8°         SEM CENTRALIZAÇÃO ELEVADA           VELOCIDADE MÁX. PERENTE         -         4 m         COMPIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX. PERENTE         -         4 m         COMPRIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRÁS         -         50%         % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE           VELOCIDADE SETIVA DO ASSENTO         44 mm         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DA SUPERFICIE DO ASSENTO         447 mm         497 mm         PARA O CHÂO DA SCOÇTER (3 POSIÇÕES)           ANGULO DE SOCOSTO         -         70°         60°         <	LARGURA GERAL	655 mm	655 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
ESTABILIDADE ESTÁTICA EM DESCIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           ESTABILIDADE ESTÁTICA LEM SUBIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           CONSUMO DE ENERGÍA (LIMITE MÁX.)         -         25 km         EM CONFORMIDADE COM ISO 7176-4 (CONSULTE A SECAÃO 9.13)           ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA         -         8°-18%         UTILIZADOR DE 150 KG           SUBIDA DE OBSTÂCULOS         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           TRANSIÇÃO DE RAMPA         8°         8°         8°         ESCAÃO 9.13)           VELOCIDADE MAX. P FRENTE         12 kph / 8 mph         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MÁX.         -         4 m         COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX.         BARCHA ATRÁS         -         4 m         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX.         DE MARCHA ATRÁS         -         4 m         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DO SUPERFICIE DO ASSENTO         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DO SUPERFICIE DO ASSENTO         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DO SUPERFIOR DO APOID DE BRAÇO PARA O         525 mm         CONFIGUR	MASSA TOTAL (COM BATERIAS)	117 kg	117 kg	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
ESTABILIDADE ESTÁTICA EM SUBIDA         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL         -         8°         UTILIZADOR DE 150 KG           CONSUMO DE ENERGIA (LIMITE MÁX.)         -         25 km         EM CONFORMIDADE E COM ISO 7176-4 (CONSULTE A SECÇÃO 9.13)           ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA         -         8° 10°         SECÇÃO 9.13)           SUBIDA DE OBSTÁCULOS         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           SUBIDA DE OBSTÁCULOS         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX. PFENTE         12 kph / 8 mph         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX. PFENTE         12 kph / 8 mph         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRAS         -         50%         % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE           PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           LARGURA EFETIVA DO ASSENTO         447 mm         497 mm         PARA O CHÂO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)           ANOULO DO ENCOSTO         -70°         60°         DA VERTICAL           ALTURA DO ENCOSTO         -70°         60°         DA VERTICAL           ALTURA DO ENCOSTO         -70°         60°         DA VERTICAL           ALTURA DO ENCOSTO         -70°	MASSA DA PARTE MAIS PESADA	-	35 kg	ASSENTO	
ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL   - 8° UTILIZADOR DE 150 KG	ESTABILIDADE ESTÁTICA EM DESCIDA	-	8°	UTILIZADOR DE 150 KG	
CONSUMO DE ENERGIA (LIMITE MÁX.)         -         25 km         EM CONFORMIDADE COM ISO 7176-4 (CONSULTE A SEÇÃO 9.13)           ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA         -         8°-18%         UTILIZADOR DE 150 KG           SUBIDA DE OBSTÁCULOS         -         50 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           TRANSIÇÃO DE RAMPA         8°-18%         UTILIZADOR DE 150 KG           VELOCIDADE MÁX. P/ FRENTE         12 kph / 8 mph         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MÁX.         -         4 m         COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX.         VELOCIDADE MÁX.         -         50%         % DA VELOCIDADE DE MARCHA ATRÁS         -           VELOCIDADE MÁX.         DE MARCHA ATRÁS         -         50%         % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE           PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           LARGURA EFETIVA DO ASSENTO         447 mm         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           ALTURA DO ENCOSTO         -70°         60°         DA VERTICAL           ALTURA DO ENCOSTO         -70°         80°         DA VERTICAL           ALTURA DO ASSENTO É FRENTE / ATRÁS         +100 mm         DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA           PESO DO ASSENTO COM DESLIZE         35 kg         CONFIGURAÇÃO PADRÃO	ESTABILIDADE ESTÁTICA EM SUBIDA	-	8°	UTILIZADOR DE 150 KG	
SECÇÃO 9.13    SECÇÃO 9.13    SENTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA   - 8°-18% UTILIZADOR DE 150 KG     SUBIDA DE OBSTÂCULOS   - 50 mm   CONFIGURAÇÃO PADRÃO     TRANSIÇÃO DE RAMPA   8°   8°   SEM CENTRALIZAÇÃO ELEVADA     VELOCIDADE MÁX. P. FRENTE   12 kph / 8 mph   CONFIGURAÇÃO PADRÃO     DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE   - 4 m   COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO     SUBISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE   - 4 m   COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO     VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRÁS   - 56%   % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE     PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO   490 mm   CONFIGURAÇÃO PADRÃO     LARGURA EFETIVA DO ASSENTO   447 mm   497 mm   PARA O CHÂO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)     ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO   447 mm   497 mm   PARA O CHÂO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)     ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO   470 m   497 mm   PARA O CHÂO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)     ALTURA DO ENCOSTO   70°   60°   DA VERTICAL     ALTURA DO SUSENTO À FRENTE / ATRÁS   +100 mm   DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA     PESO DO ASSENTO COM DESLIZE   35 kg   CONFIGURAÇÃO PADRÃO     ASSENTO ROA POPIO DE BRAÇO PARA O   30°   30°   APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°     ASSENTO ROA POPIO DE BRAÇO PARA O   30°   30°   APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°     ASSENTO ROA PORIO DE BRAÇO PARA O   30°   30°   APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°     ASSENTO ROA PORIO DE BRAÇO PARA O   42°   42	ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL	-	8°	UTILIZADOR DE 150 KG	
SUBIDA DE OBSTÁCULOS	CONSUMO DE ENERGIA (LIMITE MÁX.)	-	25 km		
TRANSIÇÃO DE RAMPA         8°         8°         SEM CENTRALIZAÇÃO ELEVADA           VELOCIDADE MÁX. P'FRENTE         12 kph / 8 mph         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MÁX.         -         4 m         COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO           VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRAS         -         50%         % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE           PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO         490 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           LARGURA EFETIVA DO ASSENTO         447 mm         497 mm         PARA O CHÃO DA SCOTER (3 POSIÇÕES)           ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO         447 mm         497 mm         PARA O CHÃO DA SCOTER (3 POSIÇÕES)           ALTURA DO ENCOSTO         -70°         60°         DA VERTICAL           ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS         +100 mm         DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA           PESO DO ASSENTO COM DESLIZE         35 kg<	ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA	-	8°-18%	UTILIZADOR DE 150 KG	
VELOCIDADE MÁX. P/ FRENTE  12 kph / 8 mph CONFIGURAÇÃO PADRÃO  DISTÂNCIA MIN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MÁX.  VELOCIDADE MARCHA A FRENTE  490 mm CONFIGURAÇÃO PADRÃO  ACONFIGURAÇÃO PADRÃO  ACONFIGURAÇÃO PADRÃO  ACONFIGURAÇÃO PADRÃO  ACONFIGURAÇÃO PADRÃO  ALTURA DO ENCOSTO  ALTURA MÁXIMO  ALTURA	SUBIDA DE OBSTÁCULOS	-	50 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRÁS - 50% % DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO 490 mm CONFIGURAÇÃO PADRÃO LARGURA EFETIVA DO ASSENTO 490 mm CONFIGURAÇÃO PADRÃO ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO 470 mm PARA O CHÂO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES) ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO 470 mm PARA O CHÂO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES) ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO 470 mm PARA O CHÂO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES) ALTURA DO ENCOSTO 70° 60° DA VERTICAL ALTURA DO ENCOSTO 525 mm CONFIGURAÇÃO PADRÃO AJUSTAMENTO DO ASSENTO Á FRENTE / ATRÁS 100 mm DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA PESO DO ASSENTO COM DESLIZE 35 kg CONFIGURAÇÃO PADRÃO ASSENTO COM DESLIZE 35 kg CONFIGURAÇÃO PADRÃO ASSENTO COM DESLIZE 30 mm APOIO DE BRAÇO SAJUSTADO A 90° ASSENTO MINIO DE VIRAGEM 3,03 m CONFIGURAÇÃO PADRÃO 4 SASENTO ASSENTO 7 MAIO PADRÃO PADRÃO 7 MAIO PADRÃO PADRÃO 7 MAIO PADRÃO PADRÃO 7 MAIO PADRÃO PADRÃO 7 MAI	TRANSIÇÃO DE RAMPA	8°	8°	SEM CENTRALIZAÇÃO ELEVADA	
VELOCIDADE MÁX.         Image: Control of the con	VELOCIDADE MÁX. P/ FRENTE		12 kph / 8 mph	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO LARGURA EFETIVA DO ASSENTO LARGURA EFETIVA DO ASSENTO LARGURA EFETIVA DO ASSENTO LATURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO LATURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO LATURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO LATURA DO ENCOSTO LATURA DA ENERIA LIGAÇÃO PADRÃO LATURA DA ENERIA LIGAÇÃO PADRÃO LATURA DA ENERIA LIGAÇÃO PADRÃO LIMITE POTENCIAL MÁXIMO LATURA MÁXIMA DO PASSEIO LIGAÇÕES DO FUSIVEL DA BATERIA LIGAÇÃO PASSEIO LIGAÇÕES DO FUSIVEL DA BATERIA LIGAÇÕES DO FUSIVEL DA BATERIA LIGAÇÃO PASSEIO LIGAÇÕES DO FUSIVEL DA BATERIA LIGAÇÕES DO FUSI		-	4 m	COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO	
LARGURA EFETIVA DO ASSENTO  ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO  ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO  ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO  AVERTICAL  ALTURA DO ENCOSTO  ALTURA DO ENCOSTO  ALTURA DO ENCOSTO  ALTURA DO ENCOSTO  BESTADA SENTO À FRENTE / ATRÀS  ALTURA DO ENCOSTO  ALTURA DO ENCOSTO  BESTADA SENTO À FRENTE / ATRÀS  BESO DO ASSENTO COM DESLIZE  BESTADO RANGEM  APOIO DE BRAÇO PADRÃO  ASSENTO  APOIO DE BRAÇO PADRÃO  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  ASSENTO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  APOID DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°	VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRÁS	-	50%	% DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE	
ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO         447 mm         497 mm         PARA O CHÃO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)           ÂNGULO DO ENCOSTO         -70°         60°         DA VERTICAL           ALTURA DO ENCOSTO         525 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           AJUSTAMENTO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS         +100 mm         DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA           PESO DO ASSENTO COM DESLIZE         35 kg         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           PARTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O         230 mm         APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°           ASSENTO         480 mm         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VIRAGEM         3,03 m         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES         1,98 m         CONFIGURAÇÃO PADRÃO           TENSÃO NOMINAL DA BATERIA         24 V         24 V         DUAS BATERIAS DE 12V           LARGURA DA INVERSÃO         1,98 m         COMENTÁRIOS           ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS         MÍN.         MÁX.         COMENTÁRIOS           LIMITE POTENCIAL MÁXIMO         42 km         REFERÊNICIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)           TENSÃO DE CONTRO LADOR         16 V         TRANSMISSÃO PÁRA           CAPACIDADE DA BATERIA         -         100 A         FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA           LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA SCABOS DO CARREGADOR DA BATERIA	PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO		490 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
ÂNGULO DO ENCOSTO ALTURA DO ENCOSTO ALTURA DO ENCOSTO ALTURA DO ENCOSTO BESO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS ALTURA DO ASSENTO COM DESLIZE BESO DO ASSENTO COM DESLIZE BESO DO ASSENTO COM DESLIZE BARRE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO BESO DO ASSENTO COM DESLIZE BARRE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO BESO DO ASSENTO BESO DO ASSENTO COM DESLIZE BARRE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O BESSENTO BESO DO ASSENTO BESO DO APOIO DE BRAÇO PARA O BESSENTO	LARGURA EFETIVA DO ASSENTO		490 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
ALTURA DO ENCOSTO  AJUSTAMENTO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS  AJUSTAMENTO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS  PESO DO ASSENTO COM DESLIZE  AS kg  CONFIGURAÇÃO PADRÃO  PARTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO  RAIO MÍN. DE VIRAGEM  VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES  ALTURA DA INVERSÃO  ESPECIFICAÇÃO ADICIONAIS  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  CAPACIDADE DA BATERIA  LIGAÇÃO FO FUSÍVEL DA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  A BA BATERIA  CARREGADOR DA BASERIO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  CONFIGURAÇÃO PADRÃO  CONFIGURAÇÃO PADRÃO  CONFIGURAÇÃO PADRÃO  APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°  APOIO DE BROSA O CORFICADO  A 100 A FEFERÊNCIA DA INDÚSTADO A 15°  A 100 A FEFERÊNCIA DA IN	ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO	447 mm	497 mm	PARA O CHÃO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)	
AJUSTAMENTO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS PESO DO ASSENTO COM DESLIZE 35 kg CONFIGURAÇÃO PADRÃO PARTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO ASSENTO ASSENTO ASSENTO BATTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO ASSENTO BATTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO BATTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO BATTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO CONFIGURAÇÃO PADRÃO CONFIGURAÇÃO ASCENTAÇÃO PADRÃO CONFIGURAÇÃO APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90° CONFIGURAÇÃO CONFIGURAÇÃO APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90° CONFIGURAÇÃO CONFICURAÇÃO CONFIGURAÇÃO	ÂNGULO DO ENCOSTO	-70°	60°	DA VERTICAL	
PESO DO ASSENTO COM DESLIZE  35 kg  CONFIGURAÇÃO PADRÃO  PARTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO  RAIO MÍN. DE VIRAGEM  3.03 m  CONFIGURAÇÃO PADRÃO  VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES  1,98 m  ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS  MÍN. MÁX. COMENTÁRIOS  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  42 km  REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR  16 V  TRANSMISSÃO PÁRA  CAPACIDADE DA BATERIA  55 Ah  VEJA AS OPÇÕES  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  - 100 A  FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A  8 A  CÍCLICO AUTOMÁTICO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  TESTADO PARA COLISÕES  NÃO  CABBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES	ALTURA DO ENCOSTO		525 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
PARTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO RAIO MÍN. DE VIRAGEM 3,03 m CONFIGURAÇÃO PADRÃO VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES 1,98 m CONFIGURAÇÃO PADRÃO TENSÃO NOMINAL DA BATERIA 24 V 24 V DUAS BATERIAS DE 12V LARGURA DA INVERSÃO 1,98 m ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS MÍN. MÁX. COMENTÁRIOS LIMITE POTENCIAL MÁXIMO 42 km REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15) TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR 16 V TRANSMISSÃO PÁRA CAPACIDADE DA BATERIA 55 Ah VEJA AS OPÇÕES LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA - 100 A FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA 8 A BATERIA CARREGADOR DA BATERIA 8 A 8 A CÍCLICO AUTOMÁTICO LITURA MÁXIMA DO PASSEIO DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA 11 mm SEM CARGA MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA 23 mm SEM CARGA TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA - SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA TESTADO PARA COLISÕES	AJUSTAMENTO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS		+100 mm	DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA	
ASSENTO RAIO MÍN. DE VIRAGEM SURRAGEM SURRAGEM SURRAGEM MIN. ENTRE PAREDES SURRAGEM MI	PESO DO ASSENTO COM DESLIZE		35 kg	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES  1,98 m  CONFIGURAÇÃO PADRÃO  TENSÃO NOMINAL DA BATERIA  24 V  24 V  DUAS BATERIAS DE 12V  LARGURA DA INVERSÃO  1,98 m  ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS  MÍN.  MÁX.  COMENTÁRIOS  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  42 km  REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR  16 V  TRANSMISSÃO PÁRA  CAPACIDADE DA BATERIA  55 Ah  VEJA AS OPÇÕES  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  - 100 A  FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA  BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A  8 A  CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  - SCOOTER PUSH FORCE  100 N  EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES			230 mm	APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°	
TENSÃO NOMINAL DA BATERIA  24 V 24 V DUAS BATERIAS DE 12V  LARGURA DA INVERSÃO  1,98 m  ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS  MÍN. MÁX. COMENTÁRIOS  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  42 km REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR  16 V TRANSMISSÃO PÁRA  CAPACIDADE DA BATERIA  55 Ah VEJA AS OPÇÕES  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  - 100 A FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A 8 A CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  11 mm SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  23 mm SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TESTADO PARA COLISÕES  NÃO  DIADA CONTROLADOR  DIADA SATERIA  100 N EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES	RAIO MÍN. DE VIRAGEM		3,03 m	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
LARGURA DA INVERSÃO  ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS  MÍN.  MÁX.  COMENTÁRIOS  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  42 km  REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR  16 V  TRANSMISSÃO PÁRA  CAPACIDADE DA BATERIA  55 Ah  VEJA AS OPÇÕES  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  - 100 A  FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A  8 A  CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  23 mm  SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  7 SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE  100 N  EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES	VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES		1,98 m	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR  CAPACIDADE DA BATERIA  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  BA BA A CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  CEMBRAJADA  LIGAÇÃO DA RODA TRASEIRA  LIGAÇÃO DA RODA TRASEIRA  LIGAÇÃO DA RODA TRASEIRA  LIGAÇÃO DA RODA TRASEIRA  LIGAÇÃO DA RODA COLISÕES  MÍN.  MÁX.  REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TRANSMISSÃO PÁRA  VEJA AS OPÇÕES  LIGAÇÃO DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TRANSMISSÃO PÁRA  LIGAÇÃO DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TENANSMISSÃO PÁRA  LIDA (SECÇÃO 9.15)  TRANSMISSÃO PÁRA  CICLICO AUTOMÁTICO  LIDA (SECÇÃO 9.15)  TOMB SEM CARGA  SEM CARGA  SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE  LIDA (NÃO)  TESTADO PARA COLISÕES	TENSÃO NOMINAL DA BATERIA	24 V	24 V	DUAS BATERIAS DE 12V	
LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  LIMITE POTENCIAL MÁXIMO  TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR  16 V  TRANSMISSÃO PÁRA  CAPACIDADE DA BATERIA  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A  8 A  CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TESTADO PARA COLISÕES  NÃO  REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TRANSMISSÃO PÁRA  REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)  TRANSMISSÃO PÁRA  (VEJA AS OPÇÕES  LIGAÇÕES  LIGAÇÕES  CÁPICA EM LINHA EM CADA BATERIA  CÍCLICO AUTOMÁTICO  50 mm  SEM CARGA  11 mm  SEM CARGA  SEM CARGA  TESTADO PARA COLISÕES  NÃO	LARGURA DA INVERSÃO	1,98 m			
TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR  16 V  TRANSMISSÃO PÁRA  CAPACIDADE DA BATERIA  55 Ah  VEJA AS OPÇÕES  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  - 100 A  FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA  BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A  8 A  CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TESTADO PARA COLISÕES  NÃO  TRANSMISSÃO PÁRA  TESTADO PÁRA  TRANSMISSÃO PÁRA  TRANSMISSÃO PÁRA  TRANSMISSÃO PÁRA  TRANSMISSÃO PÁRA  TRANSMISSÃO PÁRA  TENANSMISSÃO PÁRA  TRANSMISSÃO PÁRA  TENANSMISSÃO PÁRA  TENANSMISTÂO PÁRA  TENANSMIST	ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS	
CAPACIDADE DA BATERIA  LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A 8 A CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  11 mm  SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  23 mm  SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  1-  SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE  100 N  EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES	LIMITE POTENCIAL MÁXIMO		42 km	REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)	
LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA  LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A 8 A CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  11 mm  SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  23 mm  SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  - SCOOTER PUSH FORCE  100 N  EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES  NÃO	TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR	16 V		TRANSMISSÃO PÁRA	
LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA  CARREGADOR DA BATERIA  8 A 8 A CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  TESTADO PARA COLISÕES  - 15 A  8 A 8 A CÍCLICO AUTOMÁTICO  50 mm  50 mm  50 mm  SEM CARGA  23 mm  SEM CARGA  11 mm  SEM CARGA  100 N  EMBRAIADA	CAPACIDADE DA BATERIA		55 Ah	VEJA AS OPÇÕES	
BATERIA 8 A 8 A CÍCLICO AUTOMÁTICO  ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO 50 mm  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO 60 mm  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA 11 mm SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA 23 mm SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA - SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES NÃO	LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA	-	100 A	FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA	
ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO 50 mm  DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO 60 mm  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA 11 mm SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA 23 mm SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES NÃO		-	15 A		
DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO 60 mm  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA 11 mm SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA 23 mm SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES NÃO	CARREGADOR DA BATERIA	8 A	8 A	CÍCLICO AUTOMÁTICO	
MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA  11 mm SEM CARGA  MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA  23 mm SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA  SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE  100 N EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES  NÃO	ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO		50 mm		
MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA 23 mm SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA - SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES NÃO	DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO		60 mm		
MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA 23 mm SEM CARGA  TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA - SCOOTER 4 RODAS  SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA  TESTADO PARA COLISÕES NÃO	MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA		11 mm	SEM CARGA	
SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA TESTADO PARA COLISÕES NÃO	MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA		<u> </u>	SEM CARGA	
SCOOTER PUSH FORCE 100 N EMBRAIADA TESTADO PARA COLISÕES NÃO	TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA	-	-	SCOOTER 4 RODAS	
	SCOOTER PUSH FORCE		100 N	EMBRAIADA	
PRESSÃO DOS PNEUS 40 psi	TESTADO PARA COLISÕES		NÃO		
	PRESSÃO DOS PNEUS		40 psi		



ISO 7176-15	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS	
COMPRIMENTO GERAL	*1500 mm	*1500 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
LARGURA GERAL	657 mm	657 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
MASSA TOTAL (COM BATERIAS)	145,5 kg	145,5 kg	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
MASSA DA PARTE MAIS PESADA	-	35 kg	ASSENTO	
ESTABILIDADE ESTÁTICA EM DESCIDA	-	10°	UTILIZADOR DE 160 KG	
ESTABILIDADE ESTÁTICA EM SUBIDA	-	10°	UTILIZADOR DE 160 KG	
ESTABILIDADE ESTÁTICA LATERAL	-	10°	UTILIZADOR DE 160 KG	
CONSUMO DE ENERGIA (LIMITE MÁX.)	-	35 km	EM CONFORMIDADE COM ISO 7176-14 (CONSULTE A SECÇÃO 9.13)	
ESTABILIDADE DINÂMICA EM SUBIDA	-	10°-18%	UTILIZADOR DE 160 KG	
SUBIDA DE OBSTÁCULOS	-	100 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
TRANSIÇÃO DE RAMPA	18°	18°	SEM CENTRALIZAÇÃO ELEVADA	
VELOCIDADE MÁX. P/ FRENTE		15 km/h	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
DISTÂNCIA MÍN. DE TRAVAGEM A PARTIR DE VELOCIDADE MÁX.	-	6 m	COM PROGRAMAÇÃO PADRÃO	
VELOCIDADE MÁX. DE MARCHA ATRÁS	-	50%	% DA VELOCIDADE DE MARCHA PARA A FRENTE	
PROFUNDIDADE EFETIVA DO ASSENTO		490 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
LARGURA EFETIVA DO ASSENTO		490 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
ALTURA DA SUPERFÍCIE DO ASSENTO	450 mm	500 mm	PARA O CHÃO DA SCOOTER (3 POSIÇÕES)	
ÂNGULO DO ENCOSTO	-70°	60°	DA VERTICAL	
ALTURA DO ENCOSTO		525 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
AJUSTAMENTO DO ASSENTO À FRENTE / ATRÁS		+30 mm	DA POSIÇÃO MAIS TRASEIRA	
PESO DO ASSENTO COM DESLIZE		35 kg	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
PARTE SUPERIOR DO APOIO DE BRAÇO PARA O ASSENTO		230 mm	APOIO DE BRAÇOS AJUSTADO A 90°	
RAIO MÍN. DE VIRAGEM		2950 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
VIRAGEM MIN. ENTRE PAREDES		2250 mm	CONFIGURAÇÃO PADRÃO	
TENSÃO NOMINAL DA BATERIA	24 V	24 V	DUAS BATERIAS DE 12V	
LARGURA DA INVERSÃO	2250 mm			
ESPECIFICAÇÕES ADICIONAIS	MÍN.	MÁX.	COMENTÁRIOS	
LIMITE POTENCIAL MÁXIMO		55 km	REFERÊNCIA DA INDÚSTRIA (SECÇÃO 9.15)	
TENSÃO DE CORTE DO CONTROLADOR	16 V		TRANSMISSÃO PÁRA	
CAPACIDADE DA BATERIA		75 Ah	VEJA AS OPÇÕES	
LIGAÇÕES DO FUSÍVEL DA BATERIA	-	100 A	FUSÍVEL EM LINHA EM CADA BATERIA	
LIGAÇÃO FUSÍVEL DOS CABOS DO CARREGADOR DA BATERIA	-	15 A		
CARREGADOR DA BATERIA		8 A	CÍCLICO AUTOMÁTICO	
ALTURA MÁXIMA DO PASSEIO		100 mm		
DISTÂNCIA DA BASE AO CHÃO		90 mm		
MOVIMENTO DA SUSPENSÃO TRASEIRA		50 mm	SEM CARGA	
MOVIMENTO DA SUSPENSÃO DIANTEIRA		40 mm	SEM CARGA	
TRACÇÃO DA RODA TRASEIRA	-	-	SCOOTER 4 RODAS	
SCOOTER PUSH FORCE		100 N	EMBRAIADA	
TESTADO PARA COLISÕES		NÃO		

### 16.0 Garantia

A garantia da SUNRISE MEDICAL aplica-se a este produto durante dois anos, desde a data indicada no recibo, factura ou nota de entrega. Para produtos com baterias, a garantia da bateria é de 6 meses. Esta garantia cobre exclusivamente as peças.

Em casos de reclamação da garantia, o utilizador deve enviar o produto e fatura de compra como prova da data de entrega.

### Esta garantia não cobre:

DESGASTE NORMAL, nos estofos, pneus, tubos internos, rebordos, rodas, tecido, etc.

ACIDENTES, estruturas deformadas, arranhões, pneus furados, etc.

UTILIZAÇÃO INCORRECTA e danos causados por utilizadores que pesam mais do que o limite indicado no manual do utilizador.

FALTA DE MANUTENÇÃO e incumprimento das instruções de conservação do manual do utilizador. MODIFICAÇÕES ou REPARAÇÕES efetuadas por pessoas não autorizadas pela Sunrise Medical. PRODUTOS SEM FACTURA OU NÚMERO DE SÉRIE (onde aplicável).

### Vida útil

Prevemos uma vida útil de 5 anos para este produto, desde que:

Utilizado de acordo com a utilização prevista como definida neste documento.

Todos os requisitos de reparação e manutenção sejam respeitados.

A vida útil prevista pode ser excedida se o produto for usado com precaução e mantido corretamente.

A vida útil também pode ser consideravelmente reduzida devido a condições extremas de utilização ou utilização incorreta.

O facto de prevermos a vida útil deste produto não constitui garantia adicional.

### Apenas Agentes de Serviço:

Deve obter quaisquer peças necessárias directamente da Sunrise Medical. Não utilize peças não autorizadas ou efetue modificações não autorizadas.

### CARIMBO DO REPRESENTANTE

## 17.0 Histórico de assistência

Esta secção tem como objectivo ajudá-lo a anotar todas as operações de manutenção e reparações realizadas na scooter. O agente de serviço preencherá esta secção e devolverá o manual.

**NOTA:**Contacte o seu agente de serviço médico Sunrise aprovado para qualquer garantia ou trabalho de manutenção ou de reparação necessários.

Modelo				
Número de Série				
Ano	1	2	3	4
Datas de manutenção				
Controlador				
Interruptor ON/OFF				
Ficha Saída				
Funcionamento				
Travão Dinâmico				
Configuração				
programável				
Baterias				
Dano físico				
Ligações				
Teste de descarga				
Rodas/pneus				
Desgaste				
Pressão				
Rolamentos				
Porcas das rodas				
Motores				
Cabos				
Ruído				
Ligações				
Travões				
Escovas Diagnositivo do				
Dispositivo de desembraiagem				
Chassis				
Estado				
Direção				
Estofo				
Assento				
Encosto				
Apoio dos braços				
Sistema Elétrico				
Estado da guia flexível				
Ligações				
Luzes e indicadores				
Percurso de Ensaio				
P/ frente				
P/ Trás				
Paragem de				
emergência				
Curva à esquerda Curva à direita				
Subir/descer vertentes				
inclinadas				
Superar obstáculos				
Travão de mão				

## 18.0 Assistência e manutenção

Após efectuar qualquer manutenção ou reparação na scooter, deve verificar se funciona correctamente antes de a usar.

- Inspeccione visualmente a scooter para se certificar que as suas peças estão correctamente instaladas e fixadas à scooter e que todos os dispositivos de aperto estão firmemente apertados.
- Verifique se o assento está correctamente instalado e ajustado.
- Ligar a scooter O indicador de carga da bateria pisca? Isto significa que há uma avaria no sistema eletrónico.
- Consulte a secção 8.0 para resolução básica de problemas.
- Teste o travão de estacionamento.
- Accione todas as opções eléctricas, incluindo luzes e indicadores para verificar se funcionam correctamente.
- Conduza a scooter para confirmar que funciona tão bem como antes.

# AVISO!

- Em caso de dúvida sobre os requisitos de funcionamento da sua scooter, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.
- Efectue só as tarefas de manutenção indicadas em baixo juntamente com qualquer limpeza geral.
- Não tente qualquer tarefa sobre a qual tem dúvidas.

#### **18.1 REUTILIZAR**

A scooter pode ser entregue a e utilizada por um segundo proprietário. Os acessórios podem se rápida e facilmente removidos/instalados e podem ser feitos ajustes para adaptar a scooter a um segundo proprietário.

Entregue este manual do proprietário ao segundo proprietário.

**NOTA:**Esta garantia não pode ser transferida.

Programa de inspecção e manutenção	Diário	Semanal	Trimestral	Semestral	Anual
Verifique o indicador de carga da bateria e carregue, se necessário.	*				
Verifique se as alavancas de controlo no guiador não estão dobradas ou danificadas.	*				
Assegure-se que todas as peças removíveis estão firmemente fixadas.	*				
Inspeccione se o cinto de segurança está desgastado e verifique se a fivela está operacional.	*				
Confirme se o travão de estacionamento encaixa e desencaixa.		*			
Inspeccione os pneus e encha, se necessário.		*			
Confirme se qualquer porca e parafuso visível está apertado(a).		*			
Verifique se todos os cabos estão em bom estado, organizados e fora do caminho.		*			
Limpe periodicamente a scooter e os estofos.		*			
Inspeção do terminal da bateria – Remova qualquer corrosão e aplique vaselina.			*		
Verifique se os estofos, assento, apoios da cabeça e almofadas para braços estão desgastados e inspeccione a remoção e instalação do assento.				*	
A inspecção completa, inspecção de segurança e reparação devem ser efectuados por um fornecedor Sunrise Medical autorizado.					*

### 18.2 REMOÇÃO DA RODA

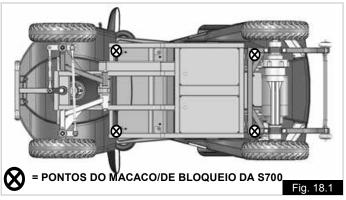
## AVISO!

- Normalmente, não é prático tentar reparar um furo no local da ocorrência. A Sunrise Medical sugere que chame assistência para o ajudar a transportar a scooter directamente para um agente de serviço autorizado ou para um local seguro para ser recolhida posteriormente pelo agente autorizado.
- Em caso de dúvida sobre os requisitos de assistência da sua scooter, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.
- Não tente qualquer tarefa sobre a qual tem dúvidas.
- Não tente reparar um furo se a scooter parou numa área pouco segura. Mova a scooter para um local seguro, longe do trânsito e outros perigos.
- Não tente reparar um furo em áreas por onde passam muitos peões.
- Não tente reparar um furo se a scooter for uma obstrução.
- Se utilizar um macaco ou outro equipamento, siga sempre as instruções do utilizador incluídas no Manual do Utilizador ou Instruções do Utilizador.
- Lembre-se que a scooter pode cair do macaco em qualquer altura.
- Mantenha as mãos e pés afastados da scooter quando esta estiver suspensa no macaco.
- Não coloque o equipamento em superfícies irregulares.
- Utilize sempre um bloco de suporte ou bancada com o macaco.
- A scooter deve estar em modo de condução com a energia DESLIGADA (OFF) e as chaves devem ser removidas antes de levantar qualquer roda do chão com o macaco.
- Não levante mais do que uma roda do chão em qualquer altura.

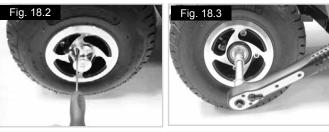
NOTA: Inverta os seguintes procedimentos para reinstalar as rodas, excepto quando indicado em contrário.

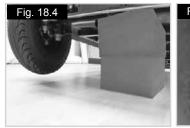
### 18.2.1 REMOÇÃO DA RODA DIANTEIRA DA SÉRIE S

- Com uma chave Phillips pequena, desaperte os dois parafusos que fixam a tampa do cubo e remova-a, (Fig. 18.2)
- Com uma chave Allen/chave de parafusos de 6.0 mm desaperte a porca mas não a remova ainda, (Fig. 18.3).
- Levante a roda dianteira, colocando o macaco sob os pontos de elevação relevantes, (Fig. 18.1 - 18.1.1).
- Quando elevada, suporte o macaco com blocos sólidos para aumentar a estabilidade, (Fig. 18.4).
- Com uma chave Allen/chave de parafusos de 6.00 mm ou com os seus dedos, remova a porca, (Fig. 18.5).
- Não desaperte as anilhas, (Fig. 18.6).
- Retire a roda do veio cónico, (Fig. 18.7).
- A estrutura da roda dianteira é ilustrada na Fig. 18.8.













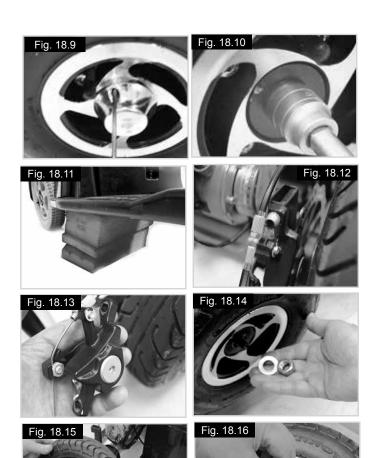




## 18.2.3 REMOÇÃO DA RODA TRASEIRA DA SÉRIE S

**NOTA:** Os pontos 1 e 2, e também 7 e 8, aplicam-se apenas à Dora direita e não são necessários para a roda esquerda.

- 1. Remova o assento, (Secção 5.1).
- 2. Remova a tampa da bateria, (Secção 5.3).
- 3. Com uma chave Phillips pequena, desaperte os dois parafusos que fixam a tampa do cubo e remova-a, (Fig. 18.9)
- Com uma chave Allen/chave de parafusos de 6.0 mm desaperte a porca mas não a remova ainda, (Fig. 18.10).
- 5. Levante a roda traseira, colocando o macaco sob os pontos de elevação relevantes, (Fig. 18.1).
- Quando elevada, suporte o macaco com blocos sólidos para aumentar a estabilidade, (Fig. 18.11).
- Encontre os dois parafusos que fixam a pinça do travão e desaperte-os com um chave Allen de 5.0 mm, (Fig. 18.12).
- 8. Remova a pinça do travão, (Fig. 18.13).
- 9. Com uma chave Allen/chave de parafusos de 6,0 mm ou com os seus dedos, remova a porca, (Fig. 18.14).
- 10. Retire a roda do veio cónico, (Fig. 18.15).
- Retire a chave da transmissão do veio cónico, (Fig. 18.16).
- A estrutura da roda direita traseira é ilustrada na Fig. 18.17.





### 18.3 SUBSTITUIÇÃO DO TUBO INTERNO (TODOS)

- Certifique-se que o ar remanescente é expelido premindo a válvula com uma chave de fendas pequena e apertando o pneu
- Utilize uma chave Allen/chave de parafusos de 6.0 mm para desapertar os pernos do rebordo.
- · Remova o rebordo exterior.
- Levante o pneu do rebordo interno.
- Segure suavemente no tubo interior logo por detrás da válvula.
- Cuidadosamente, empurre o tubo para fora do pneu.

## Para instalar de novo:

- Coloque o tubo no interior do pneu e pouse-o contra o rebordo exterior
- Alinhe o pipo da válvula com o sulco do rebordo.
- Vire o pipo da válvula para fora.
- Coloque o rebordo interior sobre o pneu, tubo e o rebordo exterior.
- Alinhe o sulco para se encaixar sobre o pipo da válvula e encaixe-o no sulco do rebordo exterior.
- Verifique se os pontos de montagem do perno estão alinhados em ambas os rebordos.
- Aperte os pernos com igual força na sequência inversa, apertando um de cada vez para fechar os rebordos e depois novamente para apertar completamente, com cuidado para não perfurar o tubo.
- Encha lentamente até à pressão apropriada.

# AVISO!

- Não utilize sistemas de abastecimento de ar de alta pressão, como os que são utilizados em estações de serviço, para encher os pneus da scooter.
- Utilize sempre uma nova câmara de ar interna.

### 18.4 INSPECÇÃO DOS PNEUS

Inspeccione os pneus pelo menos uma vez por semana para determinar se estão desgastados ou danificados.

### Verifique se:

- O piso do pneu está excessivamente desgastado.
- Se a superfície do pneu tem desgaste irregular.
- O piso do pneu tem cortes ou furos.
- As paredes do pneu têm cortes ou furos.
- O pneu tem objectos afiados presos.
- Pressão dos pneus.
- /as porcas estão apertadas.
- Se os aros da roda estão danificados.
- Existem materiais/contaminantes. (Fig. 18.40 - 18.41)

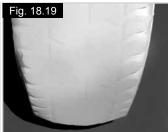
# /I\aviso!

- Coloque a scooter em modo de condução, desligue a scooter e remova a chave antes de inspeccionar.
- Nunca conduza a scooter se determinar que os pneus têm defeito depois das inspecções anteriores.
- Vista luvas de protecção se for necessário tocar fisicamente nos pneus ou trem das rodas e, depois, lave cuidadosamente as mãos.

### 18.5 TAMANHOS DA RODA

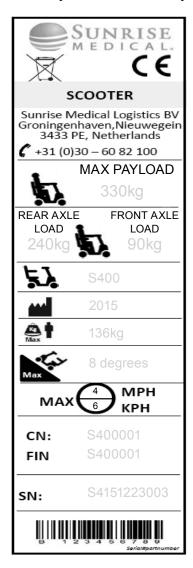
S400	Tamanho da roda
Dianteiro	10 Polegadas / 25 cm
Traseiro	10 Polegadas / 25 cm
S425	Tamanho da roda
Dianteiro	12 Polegadas / 30 cm
Traseiro	12 Polegadas / 30 cm
S700	Tamanho da roda
Dianteiro	13 Polegadas / 33 cm
Traseiro	13 Polegadas / 33 cm





### 19.0 Placa de Nome

A placa de nome encontra-se na barra do assento da scooter, assim como numa etiqueta no manual do utilizador. A placa de nome indica a designação exata do modelo e outras especificações técnicas. Apresente a seguinte informação sempre que encomendar peças de substituição ou uma reclamação:



NOTA: O diagrama do número de série em cima é apenas um exemplo. Os pesos e números actuais variam de acordo com o tipo de produto.

Devido à nossa política de melhoria contínua na criação das nossas cadeiras de rodas, as especificações dos produtos podem variar ligeiramente dos exemplos ilustrados. Todos os pesos/dimensões e dados de desempenho são aproximados e apresentados apenas para orientação.

A Sunrise Medical respeita a Diretiva de Dispositivos Médicos da UE 93/42/CEE



Todas as cadeiras de rodas devem ser usadas de acordo com as instruções do fabricante.

Sunrise Medical Logistics B.V. Groningenhaven 18-20 3433 PE NIEUWEGEIN The Netherlands T: +32 (0)800 - 24 800 F: +32 (0)3 - 844 68 03 E: info@sunrisemedical.be www.SunriseMedical.be







Sunrise Medical GmbH & Co. KG Kahlbachring 2-4 69254 Malsch/Heidelberg Deutschland Tel.: +49 (0) 7253/980-0 Fax: +49 (0) 7253/980-222 www.SunriseMedical.eu Místní: Web: www.medicco.cz e-mail: info@medicco.cz tel: 800 900 809

PT-keskus Oy, Koivuhaantie 2-4, 01510 Vantaa, Suomi Puh 020 7912 740 Fax 020 7912 759, ptkeskus@ptkeskus.fi

Türkiye Tek Yetkili Temsilcisi - İthalatçı -Yetkili Servis İstasyonu: Destek Rehabilitasyon Teknolojileri Ltd. Şti. Cevizlidere Mah., Gökkuşağı Cad., No:23/B, Balgat, Çankaya – Ankara Tel: (312) 430 0900 info@destek-r.com.tr

Sunrise Medical Pty. Ltd. 6 Healey Circuit, Huntingwood, NSW Australia Phone: 9678 6600, Orders Fax: 9678 6655, Admin Fax: 9831 2244. Australia www.sunrisemedical.com.au



Sunrise Medical

Kahlbachring 2-4

Deutschland

69254 Malsch/Heidelberg

Tel.: +49 (0) 7253/980-0 Fax: +49 (0) 7253/980-222 www.SunriseMedical.de

0845 605 66 88 0845 605 66 89 Fax: www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical GmbH & Co. KG

Sunrise Medical S.L. Polígono Bakiola, 41 48498 Arrankudiaga – Vizcaya España Tel.: +34 (0) 902142434 Fax: +34 (0) 946481575 www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6, 94-103 Łódź Telefon: + 48 42 275 83 38 Fax: + 48 42 209 35 23 E-mail: pl@sunrisemedical.de Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V. Groningenhaven 18-20 3433 PE NIEUWEGEIN The Netherlands
T: +31 (0)30 - 60 82 100
F: +31 (0)30 - 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical S.A.S ZAC de la Vrillonnerie 17 Rue Mickaël Faraday 37170 Chambray-Lès-Tours Tel: + 33 (0) 247554400 Fax: +30 (0) 247554403 www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical S.r.l. Via Riva, 20 – Montale 29122 Piacenza Italia Tel.: +39 0523 573111 Fax: +39 0523 570060 www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG Lückhalde 14 3074 Muri/Bern Schweiz/Suisse/Svizzera Fon +41 (0)31 958 3838 Fax +41 (0)31 958 3848 www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS Dynamitveien 14B 1400 SKI Norway Telef: +47 66963800 Faks: +47 66963880 www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB Box 9232 400 95 Göteborg Tel: +46 (0)31 748 37 00 Fax: +46 (0)31 748 37 37 www.SunriseMedical.sv

OM\_S-Series\_EU\_PT\_Rev.2.0\_2015\_04\_23

